بلوچی گالبند
واحد بُزدار

بلوچی گال ءُ گالبند

واحد بزدار

بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

کتاب ءِ نام	:	بلوچی گال ءُ گالبند
نوشتہ کار	:	واحد بزدار
شنگ کار	:	بلوچی اکیڈمی کوئٹہ
چاپ جاہ	:	المخزن پرنٹرز کراچی
کمپوزنگ ڈیزائننگ	:	بلوچی پبلیکیشنز کوئٹہ
ٹائیٹل	:	نصرت رضا منگی
اولی چاپ	:	2004
دانگ	:	500
بہا	:	

نامی ئیں زبانزانت ءُ لبزانت

میر عاقل خان مینگل ءِ

نام ءَ

پیش لوز

چہ گالبند زانتیگ (Terminology) ءَ مراد گالبندانی راہ ءُ راھبند یا علمی وانگ ءُ زانگ یا ھچیں زانت یے ءِ گالبندی نظام اِنت۔ ویبسٹر ءِ نزیک ءَ "اے گالبندانی زانگ، زانت ءُ کارمرزی ءِ نام انت" ما ایشرا گالبند زانتیگ یا گالبند کاری ءِ(Terminography) ءِ ازم گوَشت کنیں۔

چہ گالبند کاری ءَ مراد آ ںچیں راھبند، علمی وانگ ءُ زانگ ءُ

گالبند انی جوڑشت ءَ کارمرزی گشگ بیت کہ آ ھمے زانت ءَ ازم ءِ ردبندی ءِ درگت ءَ دیما کنئیت۔ ہمیشکا ما گوشت کنیں کہ گالبند ھمے رنگیں نزبریں، ٹکیں ءَ ھاسیں لیکھے انت کہ زانتکارءَ کواسانی تیاکیءَ گوں ھچیں لبزءَ علامت یے ءِ واھند بیت۔

اسل ءَ گالبند ''ھچیں بزانت یا لیکھے یکوئی ءِ نام انت کہ اے لس گالوارءِ برھلاپ ھاسیں مکسد ءُ مرادے داریت۔ ہرزانت ءُ ازم ءِ گالبند گوں ھمائی ءِ زانت ءَ بندوک بیت''

گالبند کاری ءِ نوکیں لیکہ ءِ روءَ ''اے بزانت ءِ یکوئی ءِ نام انت''
گالبند کاری ءِ کواس ولجہ فیبلر ءِ کول ءَ ''اے یک جوڑشتی کارے کہ اے لیکہ ءِ بیان کنگ ءِ ھاترا وجوت ءَ کئیت۔ گالبند لبزے ھم بوت کنت ءُ ھوارگالے ھم۔ گالے ھم بوت کنت ءُ ھندسگی شکل یے ھم۔ گا جیلیں لبزے ھم بوت کنت ءُ سرنامگے ھم۔ لِکّ یے ھم بوت کنت ءُ چیدگے ھم'' ہمیشکا گشگ بیت کہ گالبند ھچیں لیکھے ءِ ھاترا ھاسیں مانہہ ءُ بزانت یے ءِ نام انت۔(1)

گالبند زانتیگ ءِ کواس ولجہ کرچین گیلنسکی ءِ نزیک ءَ گالبندکاری وتی لس بزانت ءِ تہا لیکھانی، لیکی نسبتانی، راھبند ءُ چیدگانی نام اِنت ءُ

(1)۔ڈاکٹر عطش درانی، اصطلاحی جائزے، مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد 1998، تاکدیم 36

گالبند کاری ءِ اے کارءَ زبانکواسانی نسبتءَ سیاھگ کواس (ماہرینِ مضمون) شری ءَ کت کننت۔ چیا کہ گالبند چڑو گالواری چیدگ (لسانیاتی علامت) نہ بنت بلکیں اے چیزانی، کارکردانی (افعال) ءُ لیکھانی چیدگی سربُن ءِ نام دہ است انت کہ اے سائنس ءُ ٹکنالوجی ءِ تو کاسک تیزی ءَ گوں کارمرز بوھگا انت۔

گالبند کاری ءِ تہا راھبندیں وڑءُ پیم بزاں (با قاعدہ انداز) پیسرا لیکہ، لیکھی نسبت، (تصوراتی نسبت) لیکھانی راھبند (تصورات کا نظام)، گالبندءُ گالبندی راھبندءَ ابید لیکھانی بیان کنگ ءِ ھاترا چیدگءُ چیدگانی راھبندءَ چارءُ ٹپا سیت۔(1)

گالبند کاری ءِ کرد کہ آ گالبندی راھبندانی کارمرزیءُ گالبند ساچی ءِ وڑءُ ڈَولانی سرءَ اوستوا انت، دراصل ءَ لیکھانی بیان کنگ ءِ نام انت۔ ءُ ھمے لیکھانءَ چیدگانی ھچیں ھاسیں ءُ ٹکیں وڑءُ پیم بےءَ بیان کنگ بیت۔

گالواری چیدگانی (لسانیاتی علامت) تہالس گالبند (کہ آ لبزانی سورتءَ یا بازیں لبزانی یا ھورتوریں گالبندانی یا گوسنڈءُ گا جیلیں گالبند انت)

(1)۔ڈاکٹر عطش درانی، اصطلاحی جائزے، مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد 1998، تاکدیم 14

لیکہانی ھاترا کُدرتی سورت ءَ سیاھگ ءِ (مضمون) رسانک ءِ ھاترا گُشگ بنت۔ چریشی ءَ ابید مالوماتانی پدلوٹی (Retrieval)، ھچیں زبان یے ءِ لیکہانی بیان کنگ ءِ ھاترا ''ھم مانہی لبز گنجی گالبند'' (Thesaurusi) یا درجانک کہ آ درجگ بندی ءِ لیکہانی سرُبن ھاترا کارمرز بیت۔ گالبندانی تہا شمار بنت۔(1)

دراصل ءَ چڑوزبان چیزانی نام پردئیگ ھاترا بازنہ انت کہ آ کہنیں ءُ نوکیں لیکہان ءَ اکاپیں ءُ دریامیں نامے دات کت بکس۔ پمشکا ھچیں دومی چیدگانی پُچکہ مسالانی (Illustrations)، بندءُ بوجانی (فارمولہ) ءُ کالبانی (Codes) کارمرزی ماں سائنس ءُ ٹیکنالوجی ءِ تہا گوں ترندی ءَ دیمارروان انت۔

گالبندکاری ءِ ھاییت ءِ بارو ءَ گُشگ بیت کہ بایدانت کہ اے راھبند یگ (منظم) پدرا، دریام، سرجم، گوئنڈ ءُ وتی زانت ءِ جمگیر بہ بیت۔ پرچاکہ ھمیشانی پارست ءَ زانت ءِ راھبند، رسانک، راھبند کاری (ضابطہ بندی) گوئنڈ گری ءُ ردءَ بندوجوت ءَ کنئیت۔

گالبندکاری ءِ اے درانشت ءِ رو ءَ ھردینکہ مابلوچی ءَ چاریں تہ ما

---

(1)۔ ڈاکٹر عطش درانی، اصطلاحی جائزے، مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد 1998، تاکدیم 15

گندیں کہ مۓ گوَرا تنیگا گالبند کاری ءِ وریامیں ءُ سرجمیں لیکہ ودی نہ بوتگ۔ ماتنیگا لبز ساچی یا لبز کاری ءِ گالواری (لسانیاتی) ءُ لوز راھبند ی (قواعدی) سیمسراں درکپت نہ گُت ءُ تنیگا مۓ رکرٓ ءَ گالبند کاری ءِ کوشست گالبند لبز ءُ جوڑمانی ٹاھبشت (مرکبات کی تشکیل) ءُ رجانگی کارانی آماچ اِنت۔

بلوچی ءِ تہا گالبند کاری ءِ کرد سے وڑ ءُ پیمانی بزاں وساچی یا جوڑشتی، رجانگی ءُ ھمگونگ ءُ پترتگیں گالبندانی (اصطلاحی دخل) منت وار اِنت۔ دریاتگی یا سرنامگی (سرنامیہ) گالبند بلوچی ءَ نہ گواھیت۔ چیا کہ ماچھ پیمیں ودیکاری ءُ دریاتگی چیزے کت نہ کنیں۔ پمشکا ماھمے سئیں راھبندانی سرءَ گام جنانیں۔ بلکیں راستیں گالوارتہ ایش انت کہ گالبند کاری ءِ درگت ءَ ماں بلوچی ءَ ھچیں سرپدیں، سوھویں ءُ راھبندیں جہدے نہ بوتگ ءُ نیکہ بوھگا اِنت۔

شست ءِ دھک ءَ چیزے وساچیں گالبند دیما اتکگنت ءُ پدا گیشتر رجانک کتگیں گالبند کارمرز کنگ بوتنت۔ بلے ھمے رجانک کتگیں یا ھمگونگیں گالبندانی تہا ھم ھاسیں کرزشت ءُ الکاپ بندی یے (معیار بندی) یے گندگا نئیت۔ ہریک وتی من ءَ گالبند کارمرز کنگا اِنت۔ یکیں گالبند

بازیں جا گہاں وڑ وڑیں مانہءَ بزانتاں گوں کارمرز بوھگا اِنت۔ گالبندانی ھمے تارپتاری ءِ مئیل اُردوءَ ھم گندگ بیت ءُ بلوچی ءَ ھم۔

اردو ءِ پیما بلوچی ءَ ھم گالبندکاری ءِ پیلویں ھیال ءُ لیکہ دیما نیاتگ۔ بلوچی ءَ چڑوتا ھشت، لبز ءُ لبزی گالبند ءَ چکیں رجانک کاری ءَ را ''گالبندکاری'' لیکگ ءُ زانگ بیت۔ ''ھم مانہی لبز گنج'' بزاں (Thesaurusi) ءُ گالبندی انبار (Terminology Bank) ءِ سرءَ ماں بلوچی ءَ کارکنگ تنیگا نہ بوتگیں ھبرے۔

ھم مانہی لبز گنج ءِ تہا گالبندی نسبت ءُ تبک بندی پیش دارگ بیت۔ بزاں ھاسانکی (تخصیصاتی) ءُ تہرانکی (تعمیماتی) سیادی کہ آ گالبند ءِ وڑ وڑیں علم ءُ زانستانی تہا وڑوڑیں بزانتانی ھد ءُ سیم ءُ وڑ وڑیں تہرانی بیان کنگ ءِ نام اِنت۔

نوکیں باریگ ءِ تہا پرے ھاترا کمپیوٹر ءَ گوں کارگرگ بیت ءُ ایشی ءِ ردءُ بندا تگیں ''گالبند بلد'' ءَ را وتکار گالبند بلد (Dicautom) یا گالبندی انبار (Terminology Bank) گشگ بیت۔

مرچیگیں دورءَ کہ گالبندی مال ءُ مڈّی ھمنکس شائیگان ءُ گڑمنج بوتگ مردم ءُ کارگلانی پارست ءَ چڑو نچین بندی ءُ کتابی دروشم ءَ ''لوز بلد''

ٹاھینگ نہ بوتگی ھبرے۔ بلکیں داں اے ھدءَ کہ ''ھم مانہی لبز گنج'' (Thesaurusi) ھم اے اڑاندءِ گیشینگ ءَ پہ ناسرجم ءُ ناپیلوزانگ بیت۔ پمشکا اے مکسدءِ ھاترا ''وتکارلبز بلد'' (Dicautom) کہ اے دوگالبندانی بزاں (Dictionary + Automatic) ءِ گاجیل اِنت، وجوت ءَ آتکہ۔

لکسمبرگ ءِ تہا یورپین کمیشن ءِ دزچیری ءَ دنیاءِ مستریں'' گالبندی انبار'' (Terminology and Computer Applications) ٹاھینگ بوتہ کہ اے چڑو کمپیوٹرءِ مدت ءَ جوڑ بوؤکیں ''لبز بلد'' ءِ نام اِنت۔ ھمے نوکیں گالبند (Eurodicautom) ءَ ''اروپائی وت کارلبز بلد'' ھم گُشگ بیت۔ چیا کہ اے اروپائی زبانانی تہا گالبندی کاراں دیما کاریت۔(1) ءُ ایشی ءِ تہا ھساب ءُ اشارءُ گالبندانی ''جمانگی نچین بندی'' ءَ را مالوماتی انبار (Data Bank) گُشگ بیت۔

بنیاتی سورت ءَ گالبند ءِ چیارکسم گستاگی (مفرد)، ھوارگالی (مرکب)، جوڑمی (ترکیبی) ءُ بُنچک (مشتق) ءِ نام ءَ زانگ بنت۔

1= گستاگی گالبند:۔

گستاگی گالبند یک لبزے ءِ سرءَ چاگردیگ انت کہ اے

نامگال، کارگال، سپت ءُ جاورالانی سرءَ اوستو بیت۔ گستا گی گالبند ءِ ھاترا
گستا گی لبز ءِ بوھگ زلوری نہ انت۔ بلوچی ءِ تہا گستا گی گالبندانی لہتیں
درور چوش انت۔ آ ڈال، ازم، چہر، دروشم، شبین، ابدین، پرگوپ، باھند،
تیلانک، پولنگ، بنگیج، بہر، شیرگ، اوشت، بزانت، ایراد، جوہر، جار، داب،
ڈل، پدر، پٹ، برمش، بیہار، بستار، ھجدر، پلو، تہر، داد، جوک، لچہ، ماتکور،
رم، زیمل، سوما، کرد، رد، رتب، گت، کئیل، زانت، سوت، گواپ، گونب،
مانتر، واک، وریام۔ ایش ءُ آ۔

2= ھوارگالی گالبند:۔

ھوارگالی گالبند دو یا دوءَ چہ زیات گالبندانی سرءَ اوستو
بیت کہ یکے ءِ سیادی لس وڑءَ گوں جنس بزاں تہرءَ بیت ءُ دومی ءِ سیادی ھما
ھاسیں چیزءَ یا آئی ءِ کردءَ گوں بیت کہ آئی ءِ ھاترا گالبند ٹاھینگ بیت۔
اولی بہر پیسر یگیں بزاں گوئستگیں تجربت ءُ دومی بہر جاورال یا ماہی
دیم ءُ پلوا پدرا کنت ءُ چہ ھردکانی یکائی ءَ نوکیں تجربت بیے ءِ درشانی ءَ
کنت۔ بزاں ھوارگالی گالبند ھچیں چیزے ءِ ''لس ھیال'' ءَ را ھچیں ''دومی
ھیالے'' ءَ گوں ھوارکنگا دیما کئیت کہ ایشی ءِ تہا ''یک باسکے'' بزانت ءِ

نشانبری ءَ کنت کہ آ ''نشانبری یا ٹکی باسک'' بزاں (Determing
Member) گُشگ بیت۔ چوشکہ ماں انگریزی ءَ (Oakwood
Tree) ءِ مسال انت۔ ''Oakwood Tree'' ءِ تہا ''Tree''
جنس بزاں تہرے ءِ لس ھیال انت ءُ ''Oakwood'' ٹکی باسک بزاں
(Determing Member) انت۔(1)

واجہ فیلر ءِ نزیک ءَ ھمے نشانبری تہی (Intrinsic) ءُ دری
(Extrinsic) ءِ وڑ ءُ پیم ءَ ودی بیت۔ ھمیشی ءِ درانشت ءَ کنان ءَ آ نوشتہ
کنت کہ ''تہی ھاسیت ھچیں چیزے ءِ ھما ھاسیت انت کہ آ ایشی ءِ ھچیں دگہ
شہئے سیادی ءَ چہ بُرزءُ بالا بیت۔ پہ مسال ءَ شکل، وڑاس (سائز)، جوڑم
(ترکیب)، شئے یا مڈی چوشکہ ''Cogwheel'' ءِ تہا نشانبری باسک
(Determing Member) ''Cog'' انت کہ پادگ بزاں
(Wheel) ءِ جوڑشت ءَ پدرا کنت۔

''U-Tube'' ءِ تہا نشانبری باسک ''U'' ءِ شکل ءَ سہرا کنت۔
''Wooden Table'' ءِ تہا نشانبری باسک ''Wooden'' چیزءِ
مڈی یا شئے ءِ کسم ءَ سہرا کنت۔

(1)۔ڈاکٹر عطش درانی، اصطلاحی جائزے، مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد 1998، تاکدیم 98

دری ھاسیت کہ اے دو پیم ءِ بیت۔ (ا) ھند، مکسد یا وھد ءِ

ھاسیت چوشکہ "Rear Wheel" ءِ تہا نشانبری باسک "Rear"

ھندءِ مکام ءَ سہرا کنت۔ "Test Tube" ءِ تہا نشانبری باسک

"Test" مکسدءَ پدرا کنت۔ "Overnight Train" ءِ تہا

نشانبری باسک "Overnight" وھدءِ درشانی کنت۔

(ب) سرچمگ یا اسل ، اسل ھندءَ تیارکنگ ءِ کاروڑ = چوشکہ

"Bessemer Converter" ءِ دریا تکارءِ (موجد) نام گالبند ءِ

اسل اِنت۔ "Carara Marble" ءِ "ضلع کارارا" اسل ھند اِنت ءَ

"Sintered Disk" ءِ تہا "Sinter" آ راھبند انت کہ ھمائی روءَ

ھمے "ڈِسک" تیار بیت۔(1)

=3 جوڑمی گالبند:۔

جوڑمی گالبند چہ جوڑمی لبزاں جتائیں بستارے دارنت۔

ھمیشی ءِ جوڑشت ءِ تہا چوناھا دو یا دوءَ چہ زیات گالبند کارمرز بنت۔ بل

ھمیشی ءِ تہا یکے جوڑمی یا جوڑانکی لبز بزاں (Root word) بیت کہ آ پد

---

(1)۔ ڈاکٹر عطش درانی، اصطلاحی جائزے، مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد 1998، تاکدیم 99

بند یا دیم بند ءَ چہ کمیں جتا تر بیت۔ انگریزی ءِ تہا اے ھمے پیمیں یونانی ءُ لاتینی لبز انت کہ آ بُنچک ءِ (Stem) ھواری ءَ گوں گالبند ٹاھینئت۔ ایشان ءَ ناں دیم بند گشگ بیت ءُ نیکہ نیم دیم بند۔ ھمیشانی پارست ءَ جوڑمی ءُ ھوارانکی (اتصالی) گالبند ٹہنت۔

جوڑمی یا جوڑانکی لبز (Root word) یک بندری ءُ کلیتی لبزے ءِ ھیئیت ءَ گالبند زانتیگ ءِ تہا بنیاتی ہرکتے داریت۔ ایشی ءِ سورت ھوارانکی (اتصالی) بیت۔ چوشکہ انگریزی ءَ "Arch" اِنت ءُ بلوچی ءَ پہ مسال ءَ "راہ" ءِ لبز انت۔ چہ ھمے لبز ءَ بازیں گالبند ٹاھینگ بوتنت ءُ بنت۔ چوشکہ راگند (راہ+گند) راھشون، راہ دربر، رنگراہ، نیکراہ، چیارراہ، راھگوز، راہ جن، راہ درور، راھیگ، بدراہ، ھمراہ، ھُراہی، راہ رواجی، راہ پان، راھبندی، راھداری، نیمراہ، نیام راہ، بیراہ، راھسر، راھگیر، راھوار، رائی، راہروی، راہزان، شاہ راہ۔

"راہ" ءِ لبز ءَ اید چوشیں بازیں لبز انت کہ چہ ایشاں بازیں گالبند جوڑ کنگ بوتگنت پہ مسال ءَ "شون" ءِ لبز انت کہ چہ ایشی ءَ راھشون، شونکار، شونگال، شونکاریگل، شونشت (Brifing)، شوندات (Strategy)، شون بندی، نکشون (Map)، آپ شون، سرشون

ٹاھینگ بوتلگنت۔ ھمے پیما ''کار'' ءِ لبز انت کہ چریشی ءَ کاروڑ، کارگس، کارجاہ، کارپد، کارندہ، کارسر، کشت کار، بلدکار، ندکار، مزدکار، کمک کار، وڑکار، چکن کار، دوچکار، کاربند، کارچار، زانت کار، توارکار، ھم کار، رمکار کارکرد، کارمستر، کاری، کاری ایراد، مردکار، بھڑکار، شرکار، بدکار، دروہ کاری، بیرکاری، سیاھکار، ھرکار، بیکار، شونکار ءِ گالبند ساچگ بوتلگنت۔

4= بنجک گالبند:۔

بُنجک گالبند چہ دری بُنچانک بزاں ''اشتقاق'' ءَ شہیت۔

ایشی تہا دیم بند ءُ پد بند کارمرز بنت۔ گالبند کاری ءِ تہالس وڑ ءَ اِلتی لبز (حرفِ جار) ءُ باچی کارگال ءِ دیم بند ءُ پد بند کارمرز بنت۔ پد بند لبز ءَ را نامگالی، ساڑائی ءُ کارگالی ٹاھینیت۔ دراسل ءَ اے بے مانائیں گال بنت کہ اے بنجک ءَ گوں ھوار بوان ءَ مانہہ دیئنت۔ پد بند بنچانکی (اشتقاقی) ءُ بدلانکی (تصریفی) ھردوئیں پیم ءِ بوت کنت۔ ماں بلوچی ءَ بنجک گالبند انی چیزے مسال اِداجہل ءَ دیئگ کرزنت۔ چوشکہ مناک، گوئپتار، وڑار، لبزار، لبزانک، جمانک، کتابانک، درجانک، شونشت، مارِشت، کرزشت،

جنزشت، وڑاس، نوشتانک، جوڑشت، ساچشت، ٹاھشت، درائشت، رجانک، ترانک، نامینگ، بلوچائینگ، راجمائینگ، ردانک، بہرانک، تہرانک، گنڈانکی، آزمانک، پدرائشت، مُچکائی، کُلائی، دراجاتی، گوسَنڈازی، ھوارانک، گوسَنڈانکی۔ ایش ءُ آ۔

ماں بلوچی ءَ گالبند کاری ءِ کرد چڑولبزی انبارءِ محتاج اِنت۔ نوکیں گالبندزانتیگ ءِ روءَ تنیگا گالبندی چیدگانی پہ مسال ءَ بنائیگ (Initialism)، سرنامگ (Acronyms) ءُ گوسَنڈگری ءِ (Abbreviations) نیمگا دلگوش دئیگ نہ بوتگ۔ گوسَنڈگری ءِ چڑو لہتیں مسال گندگا کاھنت۔ چوشکہ نمدی (نیم + دید)، نوکیال (نوک + ھیال) جاورال (جاور+ھال)، پگرند (پگر + رند)، آساپ (آس+ آپ)، راگیری (راگ + گیری)، نکشون (نکش + شون)، راگند (راہ + گند)، نیمراہ (نیم + راہ)، تاکاری (تاک + کاری)، روتاک (روچ + تاک)، تاکار (تاک+کار)، وساچ (وت+ساچ)

شت ءِ دھک ءَ او چیزے رند ءَ وساچیں ءُ وتگڑیں گالبند ھم ٹاھینگ بوتنت ءُ مرچاں ھمے گالبندلس کارمرز بوھگا انت۔ چوشکہ لبزانک، آزمانک، کسمانک، لچہ، رجانک، ترانک، ریزمانک، گشتانک، جمانک،

کتابانک، ردانک، جارانک، دستونک، جوک، گپ کدک، نوشتانک، لبزار، وڑار، چمشانک، گپ شانک، بالی گراپ، بالی پٹ، گوانجل، دورگند، گوپتار، ماھسال، ماھروچ، تاک، تاکبند، تاکاری، تاکدیم، درانشت، جوڑشت، جنزشت، دیمشت، پدرانشت، ساچشت، تاپ کچ، آپکچ، آپگرمو، آپ سارتو، وشگوات، وتکش، برزروءُ دومی بازیں چوشیں گالبند ٹاھینگ بوتنت۔

بایدانت ھمے کاردیما برگ بہ بیت۔ دومی اے سک المی ات کہ تنگاماں بلوچی ءَ ہر پیمیں گالبندے کہ ٹاھینگ بوتگ آ مچارگ ءُ نزآرگ بباں۔ ہمیشکا من زلوری زانتگ کہ ھمے ''گالبندی انبار'' کتابی دروشم ءَ جم کنگ بہ بنت۔ ھمے گالبندی انبارءِ جم کنگ درگت ءَ من بازیں تاکبنداں چہ بازیں زبانزانتانی گالبند زرتگنت ءُ چہ ماھتاک ءَ تاکبنداں ابید واجہ صبادشتیاری ءِ کتاب ''بلوچی زبان ءِ آ بت''، آغانصیرخان احمدزی ءَ کتاب ''بلوچی لوزراھبند''، پروفیسر میرعاقل خان مینگل ءِ ''لوزانکی ایرادگری''، واجہ غوث بہارءِ ''بلوچی دریاب''، واجہ منصوربلوچ ءِ ''لکو'' ءُ واجہ پریشان خٹک ءُ مولوی محمد اسحاق ءِ ردبند داتگیں کتاب ''اٹوٹ لسانی رابطہ'' ءِ لبتیں ءُ دگرانی کم ءُ گیش ہجبیں گالبند زرتگنت۔ پریشی ءَ من وتی ہجبیں

زبانزانت ءُلبز زانتانی منت واراں۔

چریشی ءَ ابید لبتیں ''راست ءُ ردیں گالبند'' کہ من وت ٹاھینتگنت آھم ''بلوچی گال ءُ گالبند'' ءِ تو کا ھوارانت۔ ھمے جم کتگیں گال ءُ گالبندانی تہا تارپتاری ءُ شنگ شانگی نگاہ ءَ کئیت۔ یکیں لبز بازیں جاگہاں وڑوڑیں گالبندی مانہہ ءُ بزانتانی ھاترا کاربندگ بوتگ۔ پمشکا زلوری انت کہ زبانکواسانی ءُ سیاھگ کواسانی (ماہرین مضمون) یک چارءُ گذاری ءِ ''گل یے'' اڈ کنگ بہ بیت کہ آھمے گالبندانی کرزشت کاری ءُ الکاپ بندی ءَ (معیار بندی) بکس ءُ اے پیسلہ ءَ بکس کہ کجام لبز کجام گالبند ءِ ھاترا کارمرز کنگ بہ بیت۔ تنکہ گالبندی تارپتاری ءُ وت دیمی ءِ منئیل ھلاس کنگ بہ بیت ءُ پہ گالبندانی کارمرزی ءَ یک الکاپیں، سوہویں ءُ ٹکیں منئیل یے دیما بئیت۔

بلوچی گالبندکاری ءِ درگت ءَ زانتانی (علُوم) ھاترا انگریزی ءِ ''Logy'' ءِ جاگہ ''زانتیگ'' ءِ پدبند کارمرز بوھگا انت (1)۔ برے برے ''شناسی'' ءِ پدبند ھم کارمرز بیت۔ بلے زلوری انت کہ ''Logy'' ءِ ھاترا ''زانتیگ'' ءِ پدبند کارمرز کنگ بہ بیت۔ چوشکہ زمینزانتیگ، ساہدار

(1)۔میر عاقل خان مینگل،لوزانکی ایرادگری،کوئٹہ،بلوچی اکیڈمی 1990 ، تاکدیم 290

زانتیگ ، راجمازانتیگ ، زنہزانتیگ ، دودمازانتیگ۔ ’’ism‘‘ ءِ ھاترا بلوچی ءَ ’’یگ‘‘ ءِ پدبند کارمرز بیت۔ چوشکہ ’’Humanism‘‘ ءَ انسانیگ (انسان+ یگ)، ’’Existentialism‘‘ ءَ پہ وجوتیگ (وجوت+ یگ)، ’’Muslimism‘‘ ءَ پہ مسلمانیگ (مسلمان+ یگ)۔

’’ist‘‘ ءِ ھاترا ’’زانت ءِ‘‘ پدبندکارمرز بیت۔ بزاں ’’Scientist‘‘ ءَ پہ ساھنس زانت، ’’Lingustic‘‘ ءَ پہ زبان زانت، ’’Geologist‘‘ ءَ پہ زمین زانت۔

ise / ize یا ization ءِ ھاترا ’’ائینگ‘‘ ءِ پدبند کارمرز بوت بیت۔ چوشکہ ’’Modernization‘‘ ءَ پہ نوکائینگ (نوک+ ائینگ)، ’’Visualization‘‘ ءَ پہ ھیالائینگ (ھیال+ ائینگ)، ’’Automatization‘‘ ءَ پہ وتکارائینگ (وتکار+ ائینگ) ءُ ’’Nationalization‘‘ ءَ پہ راجمانائینگ (راجمان+ ائیگ)۔

’’Graph‘‘ ءِ ھاترا ’’کار‘‘ یا ’’کش‘‘ ءِ پدبند کارمرز کنگ بیت۔ چوشکہ ’’Phonograph‘‘ ءِ ھاترا ’’توارکار‘‘ ءِ گالبند ٹاھینگ بوتگ۔ بلے ’’Photograph‘‘ ءِ ھاترا اے راھبند ءِ روءِ شریں ءُ الکاپیں گالبند درگیجگ نہ بیت۔ پمشکا اگاں ’’Graph‘‘ ءِ ھاترا ’’درنگاز‘‘ ءِ

گالبند کارمرز کنگ بہ بیت تہ شرتر بیت۔ چوشکہ ''Photograph'' ءَ پہ ''اکس درنگاز''، ''Phonograph'' ءَ پہ ''تواردرنگاز'' ءُ ''Electrograph'' ءَ پہ ''گروک درنگاز'' ءِ گالبند کارمرز بوت کنت۔

''Meter'' ءِ درگت ءَ بلوچی ءَ ''کچ'' ءِ پدبند کارمرز بیت۔ چوشکہ ''Thermometer'' ءَ تاپکچ ''Hydrometer'' ءَ آپکچ ءُ گشگ بیت۔

''Scope'' ءِ ھاترا ''گند'' ءِ پدبند کارمرز کنگ بیت۔ چوشکہ ''Telescope'' ءَ دورگند، ''Microscope'' ءَ ھورت گند ءُ Electroscope ءَ گروک گند ءِ گالبند کمائیگ بنت۔

''Cide'' ءِ ھاترا ''کُشی'' کارمرز بیت۔ چوشکہ ''Suicide'' ءَ پہ وتکشی، ''Genocide'' ءَ پہ نسل کشی ءُ ''Insecticide'' ءَ پہ کرم کُشی۔

ماں انگریزی ءَ چیزے ازبابانی نام گوںنڈ گری (اختصاری) دروشم ءَ ٹاھینگ بوتگ‌انت۔ چو ناھمے نام مانہہ ءُ بزانت ءِ واھندانت، بلے مانہہ ءُ بزانت ءِ برھلاپ ھمے ازبابانی نام ایشانی کار ءُ کرد ءِ روءَ ٹاھینگ بوتنت۔

چوشکہ چہ "Radiation" ءَ (براز) Radio، چہ

"Dynamies" ءَ (سیک یا واک) Dynmo، چہ

"Cyclotron" ءَ (اے مشین ایت کہ ھُوردگان ءَ چہر دنت ءُ تیز کنت)

cyclo، چہ "Billion Electron volt" ءَ "Bevatron"، چہ

"Zero Energy Thermonuclear Assembly" ءَ

Zeta ءُ "Radio Detection and Range" ءَ چہ

Radar ٹاھینگ بوتگ۔

انگریزی ءَ سرنامی گالبند ھم گندگا کاھنت کہ اے ھچیں ڈیہے،

دریاتک کارے ءِ یا چیزے ءِ نام ءِ سرءَ بندگ بوتگنت۔ چوشکہ ڈیہہ ءِ نام ءَ

Benitoite، Bauxite، Americium، Berkelium۔

مردمانی نام ءَ Ampere، Calorie، Diesel گالبند ٹاھینگ

بوتگنت۔

یک دگہ پیم ءِ اے ھم است انت کہ ھچیں دومی زبان ءِ بُن

لبز ءِ (لفظی مادہ) وسیلگ ءَ گالبند ٹاھینگ بیت۔ ھمے بُن لبز (مادہ) چہ

یونانی، لاتینی، جرمن ءُ فرانسیسی ءَ زورگ بنت۔ چوشکہ پاپچر ءَ

"Aerobic" ءِ نام آکسیجن ءِ موجودگی ءَ بوخی (بیکٹریائی) کارست

بوئیگ ءِ سبب ءُ داتگ ۔ ھمے لبز چہ یونانی Aer (گوات) ءُ Bios (زند)
ءُ در گیجگ بوتگ ۔ ھمے پیما "Streptomycin" ءِ گالبند انت کہ اے
یونانی لبز "Strepto" ءُ "Myces" ءِ ھواری ءُ زورگ بوتگ ۔

برے برے ھچیں دراجیں گالبندے ءُ گونڈ کنگ بیت، چوشکہ
"Amphetamin" ءِ گالبند اِنت کہ دراصل ءُ Amin۔
Alphe ۔Methyl ۔Phenyl ءِ گونڈ گری انت ۔ ھمے پیما
"Fortan" دراصل ءُ Formulate Translation ءِ گونڈی
شکل اِنت ۔(1)

یک ڈولے اے دہ است انت کہ دو لبزانی ھواری ءِ وھد ءُ ایشانی
نیامی ئیں لبز در کنگ بیت ۔ کیمسٹری ءُ فزکس ءِ تہا ھمے ڈول زیات گندگ
بیت ۔ پہ مسال ءُ "Aldol" ءِ گالبند چہ "Aldehyde" ءُ
"Alcohal" ءِ ھوارکاری ءُ ٹاھینگ بوتگ ۔ ایشی ءِ دومی مسال
Alamine ءُ (Aldehydet + Gulcose) Alose
(Aldehydet + Amine) اِنت ۔

برے برے باپاری نام گالبند ءِ دروشم ءُ رواج گپتگنت ۔ چوشکہ
Bakelite ، Nylone ، Linotype ، Xerox ، Kodak ،

ایش ءُ آہ۔(1)

انگریزی ءَ ماں راگ راگ ءَ دہ بازیں چیزانی ھاترا نام ایر کنگ بوتنت۔ چوناھا گالبند ءِ بارو ءَ گُشگ بیت کہ زلوری نہ انت کہ آ پیسرا مۓ فہم ءَ بنیت ءُ پدا ما آئی ءَ کارمرز بہ کنیں۔ گالبند ءِ مانہہ ءُ بزانت علمی کواسانی تپاک ءُ رزا پد دیما کاھنت۔ ھمے کرد ءَ بزانت ءِ منگ (Convention of Meaning) گُشنت۔ چوشکہ بلوچی ءَ اولسرا چیزے گالبند لبزانک، آزمانک، ردانک، کسمانک، رجانک، دستونک، ترانک، لچہ ءُ دومی ھمے پیمیں بازیں گالبند ٹاھینگ بوتگنت ءُ مرچاں ھمے گالبند لس کارمرز بوھگا انت۔ بائیدانت ھمے کرد دیما برگ بہ بیت ءُ ماں بلوچی ءَ نوکیں گالبند کاری ءِ ھاترا المی انت کہ ایشرا نوکیں گالبند زانتیگ ءِ راہ ءُ راھبند انی رو ءَ کنگ بہ بیت۔ بزاں گالبند کاری راھبند ءُ کاروڑ ءِ رو ءَ بہ بیت۔ پریشی ءَ زلوری انت کہ جہلی راھبند انی سر ءَ کاربندگ بہ بیت۔

(1)۔ مرچاں ماں انگریزی ءَ او دومی اروپائی زبانانی تہا ہر سال ہزاراں گالبند دیما آیگا انت۔ بلے اے درگت ءَ انگریزی چہ گلاں دیما انت۔ مرچی دنیا ءِ تہا انگریزی ءِ بستار ءُ ھرزشت یک منتگیں ھبرے۔ ساھنس ءُ

ٹیکنالوجی ءُ دومی زانستانی ھوالگاں گوں انگریزی یک سیریں ءُ امیریں زبانے ءُ دنیاءِ ہر گُنڈ ءُ گُٹ ءُ ایشیءِ شہارسک وِدان انت۔

ہمیشکا نوکیں گالبند کاریءِ درگت ءَ چہ انگریزی ءَ بازیں چیز زورگ ءُ ماں بلوچی ءَ رجینگ بہ بنت۔ چوشکہ ماں عربی ءَ Amoeba ءَ پہ الامیبہ، Journal ءَ پہ الجورنال، Refery ءَ پہ الفریری، Automobile ءَ پہ الاوتومبیل، Police ءَ پہ البولیس، Card ءَ پہ کارت، Romantic ءَ پہ رومانتیک ءِ گالبند رجینگ بوتگنت۔ ءُ ھمے بُرزی داتگیں چیزانی نام ماں عربی ءَ تچک ءَ شوھاز ءُ درگیجگ ھم بوتگنت۔ گُشگ ءِ مکسد چہ ایش انت کہ بازیں انگریزی ءَ اروپائی گالبند کہ آیانی رجانک ءُ ترانک یا ھمگونگیں لبزکہ بلوچی ءَ مہ گواھیت۔ گڑا ھمے راھبند ءِ روءَ اروپائی ءُ انگریزی گالبند ماں بلوچی تب ءَ رجینگ بباں۔ دومی ھما گالبند کہ بلوچی ءَ ترینگ ءُ رجینگ نہ بنت۔ چوشکہ ھاسیں وڑءَ ھساب ءُ کیمیائی زبان ءِ بندبوج (Formula) کہ ماں بلوچی ءَ ایشانی ترینگ سک گرانیں ءُ گڑنجیں کارے۔ اے درگت ءَ استمان گیری بزاں ''Transnationalization'' ءِ راھبند دیما ایر کنگ بہ بیت۔

(2)۔ ھما گالبندانی رجانک کہ تچکیگاءُ ارزانیءُ بوت کنت، ترینگ بباں، بلے ھما گالبند کہ ھچیں ھاسیں دریاتک کارےءِ یا ھندءُ ھوا لگےءِ روءَ نامینگ بوتگنت، آھانءُ ھما پیما زورگ بہ بیتءُ بلوچی نمشت وڑءَ نبیسگ بہ بیت۔

(3)۔ نوکیں گالبندانی وساپچی سرءَ زور دئیگ بہ بیت۔ اے کار دو پیمءَ بوت کنت۔ یکے وَ تچکیگا رجانکءِ کردانت۔ رجانک کاریءِ درگتءَ زلوری انت کہ مانہءُ بزانتءِ نزیکیءُ ھمگونگی گوں وستادیءَ چارگ بہ بیت۔ دومی وہدءِ لوٹءُ گذرانی روءَ بلوچیءِ کہنیں لبزانءَ نوکیں مانہانی پوشاکءُ لبیس گوَرَ دئیگ بہ بیت۔ چوشکہ ''آڈال''ءِ گالبند انت کہ آ مرچاں ''Structure''ءِ مانہاں کارمرز بوھگا انت۔

ھمے پیما ''گپ کدک''ءِ گالبند انت کہ شایت ایشیءِ ''Concept'' ''تچکدگ'' (چ + کدگ)ءِ لیکہءِ روءَ زورگ بوتگ۔

چہ ھمے ''کدگ''ءِ لیکہ بازیں دگہ گالبند ھم ٹاھینگ بوت کننت۔ چوشکہ کِشارکدگ (زرعی فارم)، مُرگ کدگ (پولٹری فارم) ماہی کدگ (فش فارم)۔

ھمے پیمءَ چہ ''پچین''ءَ پچین کاری بزاں

(Transplantation) ءِ مانہ زورگ بہ بیت۔

(4)۔ یک لیکہے (Concept) ءِ ھاترا یک گالبندے ٹاھینگ ءُ گچین کنگ بہ بیت۔ تنکہ گالبندی تار پتاری ءُ شنگ شانگی ءِ جاگہہ یک الکاپیں، سوہویں ءُ ٹکیں دروشمے دیما بئیت۔

(5)۔ اولسی راھبند ءُ ساچشت ءِ روءِ ھم بازیں گالبند زورگ بوت بنت۔ چوشکہ پہ سٹیشن ءَ ''ٹیشن''، ٹریکٹر ءَ ''ٹیکٹر''، انجکشن ءَ ''سوچن''، ڈرپ بیگ ءَ ''کلی''، کیپسول ءَ ''سرین بستگیں'' یا ''سرین بندیں گولی''، ڈرائیور ءَ ''ڈلیور''، X-Ray ءَ ''آدینک'' یا ''آہری'' یا ''مشین آدینک''، تھریشر ءَ ''تھریشو''، سائنس ءَ ''ساھنس''۔

ھیستمی کرن ءِ شروءَ بازیں ساھنسی گالبندانی ترانک ءُ رجانک وڑے نہ وڑے آسان ءُ سولاات، بلے ھمے کرن ءِ نیامجی سالاں ھمنکر زیات نوکین ساھنسی شوھاز ءُ دریاتک دیما آتک ءُ روچ پہ روچی ھمنکدر

نوکیں گالبند دیما پیدا اک انت کہ ھمک گالبند ءِ رجانک نہ بوتگ کیں ھبرے۔ بلے داں ھدے ءَ کہ گالبندانی ٹاھینگ ءِ مسئلہ انت، بایدانت ماھمے بُرزی راہ ءُ راھبندانی سرءَ کاربندان ءَ ھمے کارءَ دیما بریں۔ تنکہ بلوچی زبان ءِ دامن نوکیں وہد ءِ لوٹ ءُ گذران ھم تنگ ءُ ھمگرنچ بہ بیت۔

واحد بُزدار

نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف پاکستان اسٹڈیز
قائداعظم یونیورسٹی اسلام آباد
25 ستمبر 2001ء

آ

آب	حرف، علمِ ہجا
آبانی ردئو بند	حروف تہجی
آبدان	حروف تہجی
آبینک	حروف تہجی
آپ	حرف
آپ سارتو	واٹر کولر
آپ شنز	فوارہ
آپگچ	آب پیما، Hydrometer
آپگرمو	گیزر
آپگوات	موسم، آب وہوا
آچکش	Fire - Extinguisher
آدینک	X-Rays
آڈال	پلاٹ، ڈھانچہ، Structure
آرتن	آورد

آروکی	لثوی، Alveolar
آریائی	آریائی، Aryan
آڑ	شریک، شریکِ کار، ھم پلہ، مدِ مقابل
آڑبوھگ	شریک ہونا، شامل ہونا
آڑکنگ	شریک کرنا، شامل کرنا
آڑآڑیگ	اشتراک
آڑآڑیگیں	اشتراکی، شریکانہ
آڑی	شریک، مشترک، جوڑا
آڑیگ	شریک، مشترک
آزات لچہ	نظم آزاد
آزمانک	افسانہ
آزمانک کار	افسانہ نگار
آزمانک نویس	افسانہ نگار
آزمانک نویسی	افسانہ نگاری
آزمانکی	افسانوی
آزمود	تجربہ، Test

آفورد	وسیلۂ زیست، معاش، اقتصاد
آفوردیگ	معیشت، معاشیات، اقتصادیات
آفوردیگیں	معاشی، اقتصادی
آفوردزانت	ماہرِ معاشیات، ماہراقتصادیات
آفوردزانتیگ	علم المعاشیات، علم الاقتصادیات
آساپ	آزمائش، ٹرائل
آسر	نتیجہ
آسرپسندی	انتہاپسندی
آسنی سوگوئی	آہنی گرفت
آسنی کانود	آہنی قانون
آشوب	انقلاب
آکبت	مستقبل
آکبتیگ	مستقبلیات، Futuristic
آکبتزانتیگ	علمِ مستقبلیات، Futurology
آگول	سراب، فریب نظر
آلم	معاشرہ، متعلق بہ گروہ، ہم رشتہ، دنیا

آلمی/آلمیگ	معاشرہی، جہانی
آلمگیں	معاشرتی
آمدن	آمدنی، Production، Income
آنہور	غیرمتوازن
آنہوری	عدم مطابقت، عدم توازن
آوار	غبن، Embazzlement
آویں کار	اقرار فعل
آھتن	آمد
آہل	آہنگ
آئندہ پورویں	فعل مستقبل کامل
آئندگیں زمانگ	فعل مستقبل
آئندگیں مدامی	فعل مستقبل جاری
آیوکیں پاس	فعل مستقبل

ا

ابدین	مخفی، پوشیدہ، مضمر، مستور
اجب جاہ	عجائب گھر، Museum
ادارک	وقت، لمحہ
ادارکی	وقتی، لمحاتی، عارضی، نگران
اڈ	منعقد، قائم
اڈدیگ	قائم کرنا، منعقد کرنا
اڈکاری	تیاری
ارداس	التجا، درخواست، عرض + Application, Request
ارثی لبز	Inherited word
ارزانیں کار	سادہ فعل
ارزشت	اہمیت، حیثیت
ارواہ	روح
ارواہی	روحانی

اڑ	مسئلہ، پیچیدگی، رکاوٹ
اڑاند	مجادلہ، مناقشہ، تضاد
اڑگڑ	مشکلات
اَڑگ	مشکل میں پھنسنا، الجھنا
اڑگ	باؤلا، کاٹ کھانے والا، وہ جس کا وار خطا نہ ہو (تلوار، بندوق وغیرہ)
اڑی/اڑیگ/ھڑیگ	پاگل، ذہنی مریض، حارص، پاگل کتا
اُڑز	عذر، بہانہ، حیلہ
اڑزغایراد	اعتراض، اعتراضات
اڑسبُند	توانا، طاقت ور، زورمند
اڑہ	توانائی، زور، قوت، جس
ازباب	سامان، اسباب، آلہ
ازبہ	عضو، Organ
ازو	عضو، Organ
ازبہی	عضوی
ازوہی	عضوی

اَزل	ازل ، Eternity
اِزم	فن، آرٹ، صنعت
ازمکار	فنکار، صنعتگر، اداکار
ازمکاری	فنکاری، اداکاری، صنعت کاری
ازمی	فنی
ازمی شری	فنی خوبی
اسبابی نام	اسم آلہ
اَسپ زور	ہارس پاور
استال	ستارہ
استال زانت	Astrologer
استالزانتیگ	Astrology
اِستان	خلا، سوئے افلاک، آفاق، ماورا
اِستانگرد	خلاباز، خلانورد
استانگردی	خلابازی، خلانوردی
اِستانیگ	خلائی، آفاقی، ماورائی
اُستمان	جمہور، عوام الناس، کائنات

اُستمان راج	جمہوریت، عوامی حکومت
اُستمان کاری	عالمگیر کاری، Transnationalization
اُستمان گیری	آفاقیت
اُستمانی	آفاقی، کائناتی، عالمی
اُسل	مطلق، Absolute
اُسلی نام	اسم جامد
اُسلی	خالص
اُسلی نیام لبز	اصل حروفِ رابطہ
اشارت	ایمائیت، اشارہ
اشک	رومان
اُشکی	رومانی
اُشلنگی پیت	آڈیو کیسٹ
اشکنوک	سامعین
اُشمار	شمار، گنتی، نمبر، Data
اُشمارکار	شمارکنندہ
اُشمارکاری	نمبرشماری، Data Processing

اُشتماری	شماریات
اُشمارگال	شمار، گنتی، نمبر
اِغرار	تعجب، اعجاز، حیرت زدگی
اغرار بوھگ	مبہوت ہونا، حیرت زدہ ہو جانا
اغرار کنگ	حیرت کا اظہار کرنا، تعجب کا اظہار کرنا
اکس	تصویر، سایہ
اکس ٹِک	علامتی تصویر
اکس شانک	Reflector
اکس کش	مصور
اکس کشی	فنِ مصوری، مصوری
اکس گر	مصور
اکس گری	مصوری
اکس نویسی	Pictography
اکھیلا	منفرد
اکھیلائی	انفرادی، امتیازی
اگدہ	عہدہ، مرتبہ

اگل	عقل، منطق
اگلی	عقلی، منطقی
الت	سبب، وجہ
اِلتی زمانگ	جاری زمانہ
الکاپ	موزوں
الکاپی	موزونیت، معیاری
الکاپ بندی	معیار بندی
الکہ	علاقہ،صوبہ، Province, Jurisdiction, Area
الکہی	علاقائی، صوبائی
المی	لزوم، جبریت، یقینی
اموان	نوع، اقسام، جنس
الوانی	نوعی، اقسامی
اُمال	حکام
ام تنگ	برابر، ہم وزن، مطابقت
ام تنگی	برابری
ام چر	متواتری

انبار	ذخیرہ ، سٹاک
اندام	جسم
اندامی	جسمانی
اندر	باطن ، ضمیر
اندری	باطنی
انسانی علم	علم الانسانیات
انکاس	خضاب، رنگ
انکاس کنگ	رنگ کرنا
انگ	موقع، زاویہ ، رُخ، سیدھ
انگل	ضد، اسرار، کسی بات پر اڑنا
انگل بوھگ	بضد ہونا، اسرار کرنا، ڈٹ جانا
انگل کنگ	ضد کرنا، اسرار کرنا
انگیخت	اشتعال
انگیر	چیلنج، اشتعال
انگیرگ	چیلنج کرنا، اشتعال دلانا
اُنوان	بہانہ، سبب

انوش	مدہوش، بے حس وحرکت
انوشگ	روحِ اقدس، روحِ رواں، بالائی بین، ناک وپیشانی کے مابین
انوشگیں ساہ	روحِ رواں
انوگیں پاس	فعل حال
انوگیں زمانگ	فعل حال
اوباد	تخلیق ، نسل
اوبادگ	نسل
اوٹگ	ڈیم، Delay action dam
اوذر	پناہ گاہ، پوشیدہ، مخفی
اوز	بدل، نعم البدل
اوزی	عوض کے طور پر
اوزنام	ضمیر شخصی Personal Pronoun
اوزی نام	ضمائر
اوست	انحصار، احتیاج، محتاجی
اوستو	یقین، انحصار، اعتماد
اوستوآ ہیگ	یقین آنا، اعتبار کرنا

اوستو بوھگ	یقین ہونا، انحصار رکھنا
اوستو بند	یقین رکھنے والا، ایماندار
اوستوار	یقین رکھنے والا، ایماندار، متحد
اوستوار یگ	ادعانیت
اوستوار یگیں	ادعانی، اعترافی
اوشت	جمود، ٹھہراؤ، سکوت
اوشت آب	حروفِ ساکن
اوشتانک	موقوف، انحصار، دارومدار
اوشتانکی	سکون
اوشتگ	ثابت قدمی
اوشتوک	ساکن
اوشتوک داؤ	داؤ مجہول
اوشتوک "یے"	یائے مجہول
اوکین	باری، مدت، Turn ; Tenure
اولس	عوام ، جمہور
اولس جاہ	پبلک مقام

اولسی	عوامی، جمہوری
اولسی دیوان	عوامی اسمبلی
اولسیگ	جمہوریت
اولی ٹک	پہلا زینہ، پہلا مرحلہ
اولی درجہ	تفصیل نفسی
اولی گونگ	تفصیل نفسی
اولی یکیں کس	واحد متکلم
اومیت	اُمید، یاس
اومیتبند	رجائی، یاس پسند
اومیتبند یگ	رجائیت، یاس پسندی
اومیتبند یگیں	یاس پسندانہ، رجائیت پسندی
ایراد	تنقید، اعتراض
ایرادگر	تنقیدنگار، نقاد
ایرادگری	تنقیدنگاری
ایرجنگ	مذمت کرنا
ایردست	محکوم

ایردستی	محکومی، غلامی
ایمان	عقیدہ، یقین
ایمنی	امن، اطمینان
ایوکیس	اکلوتا، انفرادی
ایوکی	تنہائی
ایہلا	ناموزوں ، نامناسب

ب

باپار	تجارت
باپاری	تجارتی
باپاری نشان	تجارتی نشان، Trade Mark
بارکشی	باربرداری، Transport, Carriage, Hire
باڑا	کرایہ
باز	جمع، کثرت
بازی	اکثریت
بازپلوی	کثیر الجہتی، Multilateral
بازپہناتی	کثیر الجہتی، Multilateral
بازرالی	کثیر زوجی، Polygamy
باس	بحث وتمحیص، مکالمہ
باس کاری	مکالمہ نگاری
باسک	رکن، ممبر
باسک کار	ممبر سازی

بال	پرواز ، فلائیٹ ، پہنچ ، اُڑان
بالاد	شخصیت
بالادی	شخصیتی
بالادی مکام	شخصیتی مقام
بالاچی	ارتفاع ، عمودی
بالک	بالغ
بالی	ھوائی
بالی پٹ	ہوائی اڈہ
بالی گراپ	ہوائی جہاز
بامرد	ہیرو
باندات	مستقبل
بانک	محترمہ، مالکہ
باور	یقین، ایمان، اعتقاد
باوری پرمان	اعتقادی حکم
باورزانتیگ	اساطیری، دیومالائی، Methology
باوریگ	اعتباریت، Realiability

باھند	جذبہ، وجدان
باھندی	جذباتی
باھندی سوگوئی	جذباتی گرفت
باھوٹ	پناہ گیر، مہاجر
بائیدست	واجب
بائدی کارلبز	فعل لزومی
بُت	مجسمہ، تصویر
بُت تراش	مجسمہ ساز
بَتل	ضرب المثل
بدآب	ذم، خرابی
بدبری	نفرت
بدریں گال	مستعار الفاظ
بدل	اجر، نظیر، ثانی، متبادل
بدلانکی	تصریفی
بدلانکی زبان	تصریفی زبان، Inflexional language
بدلی	تبدیلی

بُر	فائدہ، حاصل، چوڑائی
برآر	رسل ورسائل، خط وکتابت، پیغام رسانی
برجاہ	برقرار، بحال
برجاہی	بحالی، برقراری
برجم	منعقد
برجمی	انعقاد
برجیگ	موضوعی
بُرچار	نقطۂ نگاہ
برحال	برقرار، بحال
برھلاپ	برعکس
برزبالادیگ	ارتفاع
برزبالادیگیں	ارتفائی
بُرزبر	لفٹ
بُرزکرزیں	غیر معمولی
بُرزھیالی	بلند خیالی
بُرزگوش	لاؤڈ سپیکر

برگشت	واپسی، مراجعت
برمش	مظہر، جھلک
برمیچ	موازنہ، تقابل
برمیچگ	مقابلہ کرنا، موازنہ کرنا
برمیچی	تقابلی
برمیچی چکاس	تقابلی جائزہ
برورد	نتیجہ
بزانت	معنی ، مفہوم
بزانت پچاری	معنیات
بستار	اہمیت، حیثیت، مقام
بستارکس	شخصیت
بستءُ بند	منصوبہ، پروگرام، اہتمام
بستءُ بندکنوک	مہتمم
بستءُ بندوک	مہتمم، منیجر
بستگ	مرکب
بستگیں	متعین شدہ، طے شدہ، مقرر کردہ

بلد	جانکاری
بلدتاک	لغت
بلدکار	ماہر، تجربہ کار
بلوچائینگ	Balochize
بُن	بنیاد ، ازل
بنا	آغاز، ابتدا، جڑ
بناکنگی لبز	افعال ابتدائی
بناکنی	آغازکاری
بنائیگ	ابتدائیہ
بُن بہر	عنصر
بُن پد	گرائمر
بُن تب	فطرت
بن توار	ساق
بن جاہ	مرکز، محور، مبداء
بن جاہی	مرکزی، محوری
بُنچا نک	اشتقاق

لفظ	معنی
بنچانکی	اشتقاقی
بنچک	شاخ ، ساق ، Stem
بنچک پچاری	علم الاشتقاقیات ، Etymology
بُنچکزانتیگ	علم الاشتقاقیات
بند	مصرعہ
بندات	ازل، ابتداء، آغاز
بنداتی	ابتدائی، ازلی
بن دار	بنیادوں کو مضبوطی سے تھام لینے والا
بند بوج	اصول،ضابطہ،فارمولہ،ڈسپلن،ترکیب
بندر	مقام، جگہ
بندری	بنیادی . مرکزی
بندری راھبند	بنیادی اصول
بندش	رکاوٹ، پابندی
بندشت	ترکیب
بندگ	تعمیر کرنا
بندگ کاری	تعمیر کاری

بندگ کاری ازم	فنِ تعمیرات
بَندن	بندرگاہ
بندہ	واقعہء سنگین جو جھگڑے کا باعث بن سکتا ہے
بندوک	منسلک، مربوط
بنڈل	ماخذ
بن راھد ربر	گرائمر
بُن رود	ارتقاء
بن رودین	ارتقائی
بن ریشگ	ماخذ
بن زر	مقطع
بُن زنہہ	لاشعور
بنزہ	سرچشمہ، مصدر Infinitive root
بنزھی بلدتاک	اشتقاقی لغت
بنزھی نشان	مصدری نشان، Sign of Infinitive
بن کارگال	مصدر
بن کرگ	نشیب وفراز، زیروبم، اتھل پتھل

بنکس	حاشیہ ، فٹ نوٹ
بنکی	بنیادی
بنگ	واردات
بنگال	مصدری مادہ، Infinitive root
بنگاہ	نشیب
بنکپ	موضوع
بنگپی کارپڑ	موضوعاتی دائرہ
بنگیج	ابتدا، افتتاح
بنگیجی	ابتدائی ، افتتاحی
بن لبز	مصدر
بن لبزء حاصل	حاصل مصدر
بُن مال	نصاب، سلیبس
بُنی	ابتدائی، بنیادی
بُنی پچار	بنیادی موضوع
بنیاتی توار	ابتدائی لفظ
بُنی راھبند	گرائمر

بُنی سر	کم از کم
بنی لبز	مادہ، Root word
بُن هشت	سنگِ بنیاد، سنگِ میل
بوتکار	فعل ماضی
بوتگیں کار	فعل مثبت
بوتن	جبلت، فطرت، پیدائش
بوتن پسند	فطرت پسند
بوتنی	جبلی، فطری، پیدائشی
بوتنی وڑ	حسبِ فطرت
بُوٹگ	پودا، پلانٹ
بوٹگزانت	Botanist
بوٹگ شناسی	پودوں کا علم Botany
بُورخ	پھپھوندی، بیکٹریا
بُورخی	بیکٹریائی
بودشت	قابلیت
بودشتی چکاس	استعدادی امتحان

بودن	رہائش، مقام، ٹھکانہ
بودنی	رہائشی
بورین	تقسیم (ریاضی میں تقسیم کا عمل)
بوگ	مصرعہ ، ٹکڑا ، اجزاء
بولی	لہجہ
بہاکار	فروخت کرنے والا Salesman
بہاکاری	فروخت کاری Salesmanship
بومیا	رہنما
بومیائی	رہنمائی
بہر	حصہ، عنصر، تقسیم، جُز
بہرائی	جُزوی
بہرائی وڑ	جُزوی صورت، جُزوی طور
بہرشت	حصہ, Contribution
بہرکار	تقسیم کرنے والا، تقسیم کار
بہرکاری	تقسیم کاری
بہریش	تقسیم

بہریگ / بہری	کنٹریکٹ، (Contract) حصہ داری، اشتراکی
بہمان	اعجاز
بہمانگ ءِنشان	ندائیہ، مجائیہ Exclaimation Mark
بہمانیگ	اعجاز ، حیرت زدگی
بھیر	اسلوب، طرز نگارش، ڈکشن، نوعیت، نوع
بھیری	نوعیتی ، نوعی
بہو	حیرت زدہ، اعجاز
بہومان	اعجازی ، حیرت زدہ
بےاُمیگ	لامنتہا ، بےحدوحساب
بےبدل	لاثانی، بےمثال
بےبند	بےاصول
بےبندیں	بےاصول، غیراصولی
بےپاری	عدیم الفرصتی
بےپاند	بےکنار، بےپایاں
بےپدرائیں	غیرواضح
بےپجار	نامانوس ، ناواقف

بے پلوی	غیر جانبداری، بے سمتی
بے پلہ مرزی	غیر جانبداری
بے تار	وائرلیس
بے تام	سپاٹ، کھُردرا
بے تاھیری	اضطراری، بیقراری
بے تاہیریں جاور	اضطراری کیفیت
بے توار	حرفِ علت
بے تواریں حرف	بے صدالفظ، حروفِ علت
بے تواریں لبز	بے آواز لفظ، Unvoiced word
بے جُود	بے حس
بے جودی	بے حسی
بے دژمنیں	غیر مخاصمانہ
بیدن	علامت، علاماتِ امراض
بے ذات	بے جنس
بیرک	جھنڈا، علم، Banner
بیرکدار	علم بردار

بیرو	مراجعت، واپسی
بیرون پسند	خارجیت پسند
بے سمائی	بیگانگی، لاتعلقی ، محویت
بے سیم	بسیط
بیگار	لازمی محنت Compulsory labour, Forced labour
بے گوانکیں حرف	حروف علت
بے مارِشتی	بے حسی
بے مارگی	بے حسی
بے مانائیں لبز	مہمل الفاظ
بے مٹ	لاثانی، بے نظیر، بے مثال
بے ہیزگ	بے اثر، بے عمل، ناکارہ
بے ہیزگی	بے اثری، بے عملی
بھیسہ	اعتماد ، یقین
بیان	مکالمہ
بیانی	مکالماتی
بیانی وڑ پچاری	بیانیہ اسلوبیات، Descipitive Stylistic

بیش کاری — زیادتی

بینت — شرط

بینٹ — جزیرہ

بے ورسو — بے حساب، بے انتہا

بیوک — اسم معفول

بیوکی حال — حالت معفولی

بیوکیس وڑ پچاری — Creative Stylistics، تخلیقی اسلوبیا

بیہار — چیلنج

پ

پات	مبراء
پادار	پائیدار، دوام، Lasting, Permanent
پاداری	پائیداری، دوامی Stability, Pemanence
پادجاہ	Foot step, Foot mat
پادگ	پہیہ، Wheel
پادمال	تسخیر
پار	فرصت، فراغت
پارست	ذریعہ، توسط
پارہ	عنصر
پاس	زمانہ
پاسگو	گھڑی
پاس نام	ظرف زماں
پاگولجہ	صدر
پاگواجھی	صدارت

پاند	پھیلاؤ، واسطہ، کنارہ
پانگ	پاسبانی، حفاظت
پانوگ	گارڈ، محافظ
پت	یقین کامل، مکمل اعتبار، اعتماد، ساکھ
پٹ	میدان، اڈہ، مستقر
پٹ پول	استقراء، تحقیق، جستجو
پٹ پول بوھگ	تحقیق ہونا، جستجو ہونا
پٹ ءُ پولکار	محقق
پٹ ءُ پولکاری	تحقیقی
پٹ ءُ پول کنگ	تحقیق کرنا، جستجو کرنا
پٹ ءُ پول کنوک	محقق، تحقیق و جستجو کرنے والا
پٹ ءُ پولیگیں	استقرائی، تحقیقی
پٹ ءُ پولی	تحقیقی، استقرائی
پٹی	حروف تہجی
پچارو	واقف، مانوس
پچار	تذکرہ، غیبت، تبصرہ، چرچا، پروپگنڈہ

پچاری	تذکراتی
پچار بوھگ	تبصرہ یا مشاہدہ ہونا
پچار کنگ	تذکرہ کرنا، غیبت کرنا، تبصرہ کرنا، پروپگنڈہ کرنا
پچار کار	تبصرہ نگار
پچار کاری	تذکرہ نگاری، تبصرہ نگاری
پچارگر	تبصرہ نگار
پچار، گر	مبصر
پچارگری	تبصرہ نگاری
پچگروکی	استخراجی، Deductive
پچین	پیوند Transplant
پچین کاری	پیوندکاری، Transplantaion
پداکس	انعکاس، Reflex
پداکسی	انعکاسی
پدبند	لاحقہ
پدرا	ظاہر، واضح، مظاہر، مترشح، نمایاں
پدرائشت	مظاہرہ، مظہریت، وضاحت

پدرائی	مظاہرہ
پدرائیں	واضح، نمایاں
پدساھگ	انعکاس، Reflex
پدکرد	ردعمل
پدگر	سراغ رساں، جاسوس، Detector
پدگری	جاسوسی، سراغ رسانی
پدگرد	رجعت پسند، رُجعتی، انحراف
پدگردی	رجعت پسندی، واپسی، مراجعت
پدگوانک	بازگشت
پدمنت	باقیماندہ، باقی
پدمنتگ	پس ماندہ
پدمنتگی	پس ماندگی
پدمہ پد	مسلسل، تواتر
پدنکی	تالوئی، Palatal
پدوند	لاحقہ
پدءُ پاچوڑ	باقیات

پدۂ پیش	متن، تامل، لیت ولعل
پدی	ثانوی
پدیاتی	اعادہ
پدی بند	مقطع
پدیدرآریگ	بازآفرینی
پدی زر	مصرعہ ثانی، دوسرا مصرعہ
پدیگ	بقایا، بقیہ، باقیات
پر	اطلاق
پرِشت	واجب، اطلاق
پری	اطلاقی
پراریچ	تشریح، توضیح
پراریچی	تشریحی، توضیحی
پراری	باغی، اشتہاری، Proclaimed
پربستگیں نام	لقب
پربند	نظم
پردگ	سکرین

پُردماگ	مدبر، ذہین
پُرس	سوگ
پُرس	سوال،، پوچھ گچھ، تفتیش
پُرسشت	پوچھ گچھ، تحقیق، تفتیش
پُرسوک	باز پرس، Investigator
پرشت ءُ پروش	انتشار، تخریب، انارکی
پرگوپ	ناموزونیت، جھول
پرمان لبز	فعل امر
پرمانی حال	صورت امریہ
پرمانشتگیں	امر
پروسشت	تخلیات
پروش	شکست، تنسیخ
پری	اطلاقی
پری راجمانیگ	اطلاقی سماجیات
پرینگ	حذف
پڑ	میدان، محاذ، فیلڈ

پڑوک	متعدی، Transitive ،Causal، Infections
پُڑی	دائرہ
پڑدر	پسِ منظر
پسولوٹی	جواب طلبی
پشت بند	لاحقہ
پشت پان	سرپرست، پشت پناہ، متولی، ولی
پشتکار	مضارع
پشت گرد	رجعت پرست
پشت گردی	رجعت پرستی
پش ءُ پارہ	عنصر، ذرہ، Particle
پک	تصدیق، Verification، Attestation
پک کنگ	تصدیق کرنا، معلوم کرنا
پکا کنگ	مضبوط کرنا، مستحکم کرنا
پکائیں	پختہ، مکمل معیاری Standard
پگار	تنخواہ، اُجرت، معاوضہ
پگر	فکر

پگری	فکری
پگرند	موقف، نقطہ نگاہ
پلہ مرز	جانب دار
پلہ مرزی	جانبداری
پلمنہ، پلمنگ	بہانہ، حیلہ
پلو	رخ، سمت، کنارہ
پلوگیر	جانبدار
پلوگیری	جانبداری
پلی	شاخ، گروہ، ذیلی شاخ، جتھا
پنت	تبلیغ، نصیحت
پنت کار	مبلغ
پنام	تخلص
پنامیں نیام لبز	جعلی حروف رابطہ
پندارنگاری	تصورتریمی، Ideography
پندل	سازش
پُنڈلی	پوٹلی

پوریا، پوریات	محنت، مشقت
پوریاگر	مزدور، پرولتاریہ
پوریاگری	مزدوری
پوڑگ	تقسیم کار، برابر تقسیم کرنا، چندہ کرنا
پوڑوحساب	عدد
پوسگ/پیسگ	انفکشن
پول	تحقیق، ریسرچ، پوچھ گچھ، تفتیش
پولکار	محقق، تفتیش کار
پولی	تحقیقی، تفتیشی
پولنگ	اثر
پولنگ زورگ	اثر لینا، متاثر ہونا
پولنگی	متاثر ہونا، اثر پذیر
پولنگی کنگ	متاثر کرنا، اثر ڈالنا
پولنگی بوھگ	متاثر ہونا
پون	صرف شدہ شئے کا بچا کھچا، بے رس
پونچ	بے رس، بیکار، نچوڑا ہوا شئے، بے مزہ، خشک

پوٗنجِ ٗپون	بقایا، بے سود، لب لباب
پہ پچاری	بر سبیلِ تذکرہ
پچار	تعارف
پچاری	تعارفی
پہنات	پہلو، رخ، جہت، چوڑائی
پہناتی	افقی، متوازی
پہنات پہ پہناتی	پہلو بہ پہلو
پہیر	غیر حاضر، غیر موجود
پہیری	غیر حاضری، غیر موجودگی
پیداوار	پیداوار
پیداواری حاصل	پیداواری حاصل، پیداواری آمدنی
پیرا	روایت، نقشِ قدم
پیش بر	پیش فعل، Pre - verb
پیڑی	نسل، عرصہ، اسلاف
پیش بند	سابقہ
پیش بندی	حفظ ماتقدم، منصوبہ بندی

پیش چار	بصیر، صاحب ادراک
پیش چاری	پیش بینی، ادراک، بصیرت
پیش چار گندگ	پہلی نظر میں دیکھنا
پیش چار یگ	ادراک، بصیرت
پیش چہ مسیح	قبل از مسیح
پیشدار	دکھانے والا، Indicator
پیشدارگ	دکھانا، پیش کرنا
پیش داری	پیشکش
پیش داریں سپت	صفت اشارہ
پیشداشت	معروض
پیشداشتیگ	معروضی
پیش رد	قافیہ
پیش کار	مصدر
پیشگ	پیشہ، کاروبار، روزگار
پیش گال	پیش لفظ، مقدمہ
پیشگاہ	دہلیز، چوکھٹ، Main Entrance, Geteway

پیشگیری	حفظ ماتقدم، Prevention
پیش گوئش	پیشگوئی
پیش لبز	پیش لفظ، سابقہ
پیش نوکیں تندنیاد	ماقبل جدید تہذیب، Pre-moden civilization
پیم	طریق کار، طرز
پوروییں کارلبز	فعل لازم
پیوندیں زبان	اتصالی زبان، Related language

ت

تاب	طاقت، قوت
تاپ	جلد
تاپدان	ہیٹر، Heater
تاپکار	تابکار
تاپکاری	تابکاری
تاپ کچ	تھرمامیٹر
تات	تذکرہ، تبصرہ
تاتی	تذکراتی
تارتپاری	انتشار، تخریب، انارکی
تارپتاری جاور	انتشاری کیفیت
تازی	عربی
تاک	صفحہ، اخبار
تاکار	صحافی
تاکاری	صحافت

تاکبند	رسالہ، جریدہ، مجلّہ
تالانی	پھیلاؤ، وسعت، گیرائی
تام	ذائقہ
تاہیری	بے قراری، اضطراری
تاہیری جاور	اضطراری کیفیت
تایہ، تائیگ	مصمم ارادہ، پختہ ارادہ
تایہ بوھگ	خیال میں ہونا، بیدار چوکس رہنا
تایہ کنگ	مصمم ارادہ کرنا
تانج	انتظام وانصرام، تیاری
تانجگ	تیاری کرنا، انتظام کرنا
تب	طبعیت، مزاج، نفسیات
تب زانت	ماہر نفسیات
تب زانتیگ	علم النفسیات
تبی	طبعی، مزاجی، نفسیاتی
تبادر	فیصلہ
تب ءُ چاڑ	رجحان ومیلانات

تبؤمئیل	رویہ ورحجانات
تبک	درجہ، منزل، طبقہ
تبکبندی	درجہ بندی، Calssification
تبکی	طبقاتی، گروہی
تپاخ	حادثہ
تپاک نامہ	قرارداد، صلح نامہ
تپاوت، تپاوست	تضاد، فرن، تمیز
تپو	گروہ، طبقہ، جتھا، فرقہ
تپوی	گروہی، طبقاتی
تپوی سما	طبقاتی شعور
تپورگال	حرفِ علت
تجربت	تجربہ
تجربت کار	تجربہ کار
تجربت پسندی	تجربت پسندی
تراس	گریز، فرار، خوف
تراسی مئیل	گریزرویہ

تراشگ	تراشہ
تراک	دھماکہ
تران	بحث ومباحثہ، گفتگو، صلاح مشورہ
تران بازی، ترانبازیگ	مکالمہ بازی، ڈائیلاگ
تران بندی	منصوبہ
تران کاری	حکمتِ عملی، پالیسی
ترانک	ترجمہ
ترانک کار	مترجم
ترانک کاری	ترجمہ نگاری
ترانیگ	بیانیہ
ترپلی	سطحیت، سطحی
ترشگ	تیزاب، ایسڈ، Acid
ترک	شگاف، دراڑ
ترگ	فیصلہ، ارادہ
ترگ بندگ	ارادہ کرنا، متفقہ فیصلہ کرنا
ترمپ	قطرہ، ڈراپ

ترمپو	ڈراپر، Droper
ترندی	شدت، سختی
تریشگ	ذرہ، عنصر
تریشونک	چنگاری
ترنیگ	تصریف، Decipher
تک، ترک	پہلو، طرف، سمت
تک	خاطر، خیال، بالمقصود
تک آرگ	تہیہ کرنا، ارادہ کرنا
تک کنگ	خیال کرنا، اقدام کرنا
تکگ	اقدام کرنا، خیال کرنا
تک ءُ پہنات	رخ، سمت، جہت
تک ءُ تول	بندوبست، انتظام وانصرام، اقدام
تک بند	حروف علت
تک بندیگ	صوتیات، Phonetics
تک بندگیں بدلی	صوتیاتی تبدیلی، Phonetic change
تک بندگیں ردبندیگ	صوتیاتی ترتیب، Phonologically condioned

تک زانتیگ	صوتیاتی، Phonetics
تکستی لچہ	طنزیہ شاعری، ہجویہ شاعری
تکش	تالاب
تک ءُ گچین	تجزیہ
تل	فاصلہ، دوری، بُعد، سطح، پینڈہ
تلی	جھلی ، تہہ
تلب	ڈیمانڈ، ضرورت، طلب
تلبی	طلبی، Summon
تلیش	ڈھلوان، Slope
تل توک	کثیرالجہت ، تہہ درتہہ
تل توکی	تہہ داری، گہرائی
تلگ	مرحلہ، سطح، زینہ، Step
تلمل بند	مطلع
تلیم	سال گرہ
تمار	مکمل، تکمیل
تماری	کاملیت

تماری مئیل	تکمیلی رویہ، Terminal Behavior
تماریءِ سندھ	تکمیلی مراحل
تمام،توام	مکمل
تمامی،توامی	کاملیت ، بہت زیادہ
تمامیں،توامیں	سب،کل
تمب،تمبگ	ستون
تنک	محدود،وادی، Limited
تنگ	بحر، پلڑا، توازن
توار	آواز،صوت
توارلبز	حروف ندا
توارانی مچی	صوتی یونٹ
تواربندی	نطقہ،فونیم،صوت Phoneme,
توارپجاری	صوتیات، Phonology
توارزانت	ماہرصوتیات، Phonologist
توارزانتیگ	صوتیات، Phonology
تواردارییں آب	حروف علت

توارداریں حرف	حروف علت
توارکار	آوازنگار، Phonograph
توارگند	وڈیوفون، Video - phone
توارانگی	اصواتی
تواری	حروفِ علت
تواری بندات	صوتیاتی ادائیگی، Phonetic Pronounciation
توارینک	نطقی صوتیات، Phonetic Phoneme
توترو	بِگل
تورا	آئین، منشور، تکلف
تورو	معافی، احسان
توجیل	توجیہہ
توشگ	راشن، توشہ
توکی	داخلی، اندرونی
تہر	صنف، جنس
تہری	صنفی، جنسی
تہی	داخلی، اندرونی

تہی پسندی	داخلیت پسندی
تیخیر	آخرکار، بالآخر
تیردئیگ	قرعہ اندازی
تئیل	صلیب
تیلانک	بہاؤ، دباؤ، Push
تیلانکی واک	قوت گریز
ٹاگار	مجسمہ

ٹ

ٹاگار	مجسمہ
ٹال	شاخ
ٹالہا	گروہ، جتھا
ٹاہ	اتفاق، فیصلہ، منطبق، حل
ٹاھشت	تشکیل، تخلیق، مصنوعات، Manufactures
ٹاھشتی	تشکیلی، تخلیقی، مصنوعاتی
ٹاھینگ	تعمیر کرنا، منطبق کرنا، تشکیل دینا
ٹاھینوک	منطبق کرنے والا، تشکیل دینے والا، فیصلہ کرنے والا، تعمیر کرنیوالا، موجد، تخلیق کار
ٹاھی	فیصلہ
ٹپ	حروف تہجی
ٹپا	تمغہ، Medal
ٹپاس	تجزیہ، تحلیل
ٹپال	ڈاک، خط وکتابت، مراسلہ

ٹپال جاہ	ڈاک خانہ
ٹپالی	ڈاکیا
ٹپال اُشمار	مراسلہ نمبر، Despatch Number
ٹپال کاری	مراسلہ نگاری
ٹِک	نکتہ، فل سٹاپ
ٹِک	نشان، معین، داغ، دھبہ، طبقہ، قبیلہ
ٹِکیں	معین شدہ
ٹک	مرحلہ، زینہ، چڑھائی، خیال، صفر کا نشان
ٹک پہ ٹکی	زینہ بہ زینہ، مرحلہ وار
ٹکر	جُز، حصہ
ٹکر	قبیلہ، گروہ، فرقہ، جتھا
ٹکریں بند	قطعہ بند
ٹلگ	مقرر کرنا، منتخب کرنا
ٹِک نویسی	علامت نویسی، Symbology
ٹکی	خیالی
ٹولگ	خاندان، شاخ، گروہ

ٹولگی	گروہی
ٹوہار	مُجسمہ
ٹھک	کسی فیصلے پر راضی ہونا
ٹھینگ	منطبق کرنا، بنوانا
ٹھٹگیں	معیاری بنا ہوا، معیاری
ٹھوڑ وٹھوڑ وی (1)	جُزوی صورت
ٹھوڑوی	جُزوی
ٹیمبو	کٹھ پتلی

ث

ثابت، سابت	ثابت، سالم وسلامت، محفوظ
ثابتی	ثابت شدہ
ثبوت، سبوت	ثبوت

ج

جار	اعلان، منادی، اشتہار
جارانک	اعلامیہ
جارچین	اعلان کرنے والا، المشتہر، اناؤنسر
جارت	آرام، سکون، قرار
جاگہہ	جاگہ، آسامی، موضع
جان	جسم
جانِ سُنب	مسام
جاں روزی	بے حسی
جاور	حالت، کیفیت
جاورچار	مبصر
جاورال	صورتحال
جاورنامگ	بیان، Statement , Note
جاہ	مقام، وقوع، جگہ، حیثیت
جاہ گرگ	واقع ہونا، وقوع پذیر ہونا، جگہ لے لینا، خلا پُر کرنا

جاھکیر/جہکیر	جگہ لینے والا، خلا پر کرنے والا، نمائندہ، قائم مقام
جاھکیری/جہکیری	نمائندگی
جاھمنند	بودوباش، شہری
جاھمنندی	شہریت
جاھی/ جاھیگ	واقعی، صحیح مبنی پر حقیقیت، سچ
جاھی نام	اسم ظرف، ظرف مکاں
جاھیگیں	واقعیت، حقیقی
جائدی	دوامی
جبزہ/جبزگ	جذبہ، ولولہ
جتاتی	انفرادیت
جُتک	مصرعہ، جوڑا Pair, Couple
جُست	سوال، استفہام، استفساری
جُست پُرس	پوچھ گچھ، تفتیش
جُست گال	سوالیہ
جُست نامگ	سوال نامہ، پرچہ
جُست نشان	سوالیہ نشان

جُستی نام بدل	ضمائر استفہامی
جُستی	استفساری
جدو	مخبوط الحواس، مجذوب
جڈو	معذور، اینبارمل
جژن	جشن، Festival
جست وپرس	تفتیش
جُست پرسوک	تفتیش کار
جُستی کاروڑ	طریق تفتیش، Inquiry Method
جسد	مادہ
جِسدی	مادی
جِسدیگ	مادیت
جسک	صوت
جسکوک	متحرک، صوتی
جسکی	صوتی، اصواتی
جکانسری/جکن سری	ریاضت، کاوش
جکوک	ساکن، Quiescent

جل	رکاوٹ، بندش، پابندی
جُلب	جِلد
جم	جمع (ریاضی میں جمع کرنے کا عمل) اکٹھ
جمانک	مجموعہ، میزان
جمۂ اندیم	جمع غائب
جمۂ سازیگ	جمع حاضر
جمۂ کپکن	جمع متکلم
جمینگ	منعقد کرنا
جُنبشت	اضطرار، ہلچل، تحرک
جند	جسم، ذات
جندی	ذاتی، جسمانی
جندی نام بدل	ضمائر شخصی
جندکس	واحد متکلم
جُنز	رفتار، حرکت، تحریک
جُنزشت	تحریک
جنگی لچہ	رزمیہ نظم، Epic poetry

جوازت — جواز

جوان — مثبت، خوبصورت، اچھا

جواناب — حروف صحیحہ

جوان پجاری — جمالیاتی ذوق

جوانہہ — نیکی، اچھائی، خوبصورتی، محاسن

جود — مصدر

جورجوالی — برجستگی

جوڑ — ترکیب، تلفظ، علمِ ہجا

جوڑھشت — تخلیق

جوڑھشتی — تخلیقی

جوڑھشتی پڑدر — تخلیقی پس منظر، Layout

جوڑم — اصطلاح

جوڑم کاری — اصطلاح سازی

جوڑی — اصطلاح

جوڑینگیں — اجزاء

جوڑ سنوکیں نام — اسم مشتق

جوڑینوکی — تصریفی

جوز گی جاوِر	رومانیت
جوک	خالص نظم، نظم محض
جوہان	ذخیرہ، سٹاک
جوہر	ماہئیت، خاصیت
جون	جسمیت
جہاٹ	کرنٹ
جہان	دُنیا، کائنات
جہان اُستمانی گل	اقوام متحدہ
جہان گول	سیاح
جہانی لبزانک	عالمی ادب
جہلا دیگیں جاور	انحطاط، انحطاطی کیفیت، زوال پذیر، تنزل
جُہلانکی	گہرائی
جہل ءُ بُرز	نشیب وفراز، زیر و بم
جہی/جہیگ	موضوعی
جیورانینگ	جذب کرنا، کسی محلول کا حل کرنا
جیورگ	جذب ہونا، Dissolution, Absorption
جیورتگیں	محلول، جذب شدہ

چ

چاب	رکاوٹ، بندش، Barrier
چاپ	اشاعت، نقش، اثر
چاپار	پریس
چاپاری	چھپائی، اشاعت کاری، اشاعتی
چاپ بوھگ	شائع ہونا
چاپ جاہ	چھاپہ خانہ، پرنٹنگ پریس
چاپ جنگ	شائع کرنا
چاپگ	چھاپنا، شائع کرنا
چاپتگیں	شائع شدہ
چاپ حق	کاپی رائیٹ، Copy right
چاپکار	پبلشر، اشاعت کار، شائع کرنے والا
چاپکاری	چھپائی، اشاعتی
چاپکاری پڑدر	Layout
چاپہ	تصویر، نقش

چاٹو	غیر متوازن ذہن، فاتر العقل، ایبنارمل
چار / چارگ	مشاہدہ، دیکھنا، پڑتال
چاروپ	بالکونی
چارۓ چکاس	تجزیہ، تحلیل، مشاہدہ
چارۓ چکاسی	تجزیاتی، تحلیلی، مشاہداتی
چارۓ گزار	جانچ پڑتال، Audit
چارو / چاری	منتظر، جاسوس، چوکیدار
چاریگ	منتظر
چاڑ	خیال، وجد
چاڑکی	تخیلاتی
چاڑی گت	حسی علم
چاگرد	ماحول، اردگرد، گردوپیش
چاگردنگ	احاطہ کرنا، گھیرے میں لینا
چاگردی	ماحولیاتی
چاگردی سیم	حدودِ اربعہ
چاگردیگ	محیط

چانک	کانٹا، Fork
چپ	بائیں، مخالف، برعکس، تضاد، اُلٹ
چپ روی	کجروئی
چپکائی/چپی	اُلٹا، پیچھے
چپی	قیف
چپ ءُ چوٹ	تضاد، ٹیڑھا، ترچھا، ناموزوں
چپیں حرف	حرف صحیح
چپیں گشگ وڑ	فعل مجہول
چٹ	مطلق، پورے کا پورا، مکمل، بالکل
چُٹ	نشان، دھبہ
چَٹی	جرمانہ، نقصان کی تلافی، جبراً ذمہ لگانا
چٹیں گنوک	جاہل مطلق، مکمل پاگل
چر	شمار، فہرست، قطار
چراگ چین	مشعل بردار
چُرت	خیال
چرخ	مشین

چرگ	گردش
چری جنگ	آنا اور جانا، آمد ورفت
چس	حظ، لذت، لُطف
چس بوھگ	حظ حاصل ہونا، لذت محسوس کرنا
چس زورگ	حظ حاصل کرنا، لطف اندوز ہونا
چس گرگ	حظ حاصل کرنا، لذت لینا
چِشک	سنگ نوشت
چک	کشتی، ثقل
چکاری صفت	صفت نسبتی
چکاری نام بدل	ضمائر موصولہ
چکاسی	تجزیہ، امتحان، آزمائش
چکاس جاہ	لیبارٹری، امتحان گاہ
چکاس کار	تجزیہ نگار
چکاس کاری	تجزیہ نگاری
چکاسگ	تجزیہ، معیار، کسوٹی، جانچ پڑتال
چکاسگ	تھیسز، Thesis، مقالہ

چکاسی	آزمائشی، تجزیاتی
چکاسی حال	تجزیاتی رپورٹ
چکن کار	کشیدہ کار
چکن کاری	کشیدہ کاری
چک ٹُوتانٹر	کشمکش، چپقلش
چُک چین	نسل کُشی
چُگ چین	کرپشن، بدعنوانی، لوٹ مار
چمچار	نظر مشاہدہ ہونا
چمچار بوھگ	مکمل مشاہدہ ہونا
چمچار کنگ	بہ نظر غائر دیکھنا، عمیق مشاہدہ کرنا
چمچار یگ	ادراک، جائزہ بہ نظر غائر
چم دید	حدِ نگاہ
چم دیدی	بصارت، ادراک، مری
چم چیرادارگ	نگاہ میں رکھنا
چم چیری چارگ	دزدیدہ نظروں سے دیکھنا
چم شانک	تبصرہ

چم گندوک	عینیت پسند
چم گندوکی	عینیت پسندی
جنپال	کلائمکس
چندی	متعدد
چن ءُ لانچ	تیاری
چول	بہاؤ
چبر	تشبیہ
چبری	تشبیہاتی
چُبر	گردش
چبری	گردشی
چیار کنڈ	مربع
چیدگ	علامت ،نشان ، یادگار
چیدگ کار	علامت نگار
چیدگ کاری	علامت نگاری
چیدگی	علامتی، یادگاری
چیدگی دروشم	علامتی حیثیت

چیرزنہ	لاشعور
چیریں ہا	ہائے مخفی
چیوہ	مذاق، تمسخر
چیوائی	تمسخراتی
چیوہ کنگ	مذاق اڑانا، تمسخر اڑانا

ح

حاس	خاص
حاس کاری	شعوری
حاسیت	خاصیت
حاسیں نام	اسمِ مصرفہ
حاسل	پیداوار، ماحصل، Conclusion, Output
حال	خبر، حالت، اطلاع، رپورٹ، احوال
حالت	کیفیت، حالت، State Gender
حالتاک	اخبار
حالتاکی	اخباری
حالتران	انٹرویو
حالکار	صحافی، اخبارنویس، رپورٹر، نامہ نگار
حالکاری	اخباری، صحافتی
حال رسان	اطلاعات
حال رسانی	اطلاعاتی

حال رسانی بنجاہ	اطلاعاتی مرکز
حال رسانی پارست	اطلاعاتی ذرائع
حالی صفت	صفت کیفیت
حالی نام	اسم کیفیہ
حبر	خبر، واقعہ
حبر کار	واقعہ نگار
حبر کاری	واقعہ نگاری
حبر گوئنڈ	الحاصل، المختصر
حرچ	مصارف، خرچ، متعلق بہ فاتحہ خوانی مرگ، نقصان
حرچدرچ	مصارفات، اقتصاد
حرچدرد بوھگ	صرف ہونا، خرچ واخراجات ہونا
حرچدرچ کنگ	صرف کرنا، خرچ کرنا
حرچدرچ زانت	ماہر اقتصاد
حرچدرچگیں	اقتصادی، متعلق بہ اقتصاد
حرف زانتی	علم ہجا
حرف نویسی	حرف نویسی، Lettering
حساب	ریاضی، گنتی، شمار

حسابدار	حساب رکھنے والا، خزانچی، Accountant
حساب چار	محاسب، Auditor
حساب چاری	حساب پڑتال، Audit
حساب دان	ریاضی دان
حسابدانی	ریاضی دانی
حساب کتاب	معاملہ، لین دین
حساب کچ	اسم عدد
حساب گر	محتسب
حساب گری	احتساب
حسابی	ریاضیاتی
حسابی صفت	صفت عددی
حیر	صُلح، امن
حیر کار	صلح کرنے والا، مصالحت کرنے والا
حیر کاری	صلح کاری، مصالحت
حیر گند	مصلحت اندیش، مصلحت بین، امن دوست، مصلحت کوش
حیر گندیگ	مصلحت اندیشی، مصلحت بینی، امن دوستی
حیر گندیگیں	مصلحت اندیشانہ

خ

خار	نفرت
خار بازی	اشتعال
خاص نام	اسم معرفہ
خاطر	تعلق
خاطری	تعلق داری
خُد	لازماً، لامحالہ
خرابت	ابتری، خرابی، بدحالی
خلاف	برعکس، خلاف
خلافت	مخالفت، مخاصمت
خلافتی منئیل	مخاصمتی رویہ
خلافیکیں	مخالفانہ، مخاصمانہ
خُلق	محبت، پیار
خِلق	تخلیق
خَلق	مخلوق

خلقت	مخلوق
خوراک	وزن، ڈوز Doze
خیال	تصور، Theme
خیالی	فرضی، تصوراتی، تلون، مزاجی، یوٹو وپیائی
خیالی نبشتگ	تصورتریمی، Ideography
خیس	نقصان
خیل	خاندان، گروہ، دھڑا، شاخ
خیلی	گروہی، خاندانی
خیلی کارگس	ذیلی دفتر
خیلی گل	ذیلی تنظیم

د

داب	اعتبار، لحاظ
دات گپت	لین دین
داتگمیں نام	خطاب
داتیگ	نادھندہ، ڈیفالٹر
داد	انعام،ایوارڈ، بخشش،انصاف
دادگاہ	عدالت
دادنی	شعوری
داربست زانتی	ساختیات، سٹرکچرازم
داربستی	ساختیاتی
داربستی زبان پچاری	ساختیاتی لسانیات، Structural Lingustic
داردنیگ	قرعہ اندازی
دارگ	ممنوعاتی،کنٹرول، Controll
داروک	روکنے والا، Controller
داستان	کہانی، ڈرامہ

داستانی لہجہ	ڈرامائی نظم
داشتہ	ساکن، Quiescent
دانگ	عدد
دانگی	عددی
داوا	قضیہ
دانہہ	شکایت، Complaint
دانہی	فریادی، استغاثہ، Suitor
دپتر	تاریخ، شعری مجموعہ
دپترزانت	تاریخ دان
دپگالیگ	بیانیہ
دپگوشی	موضوعی
دپی حرف	نطقی، Articulated
در	ماوراء، خارج، Beyond, Disharged, Excluded
در	حصہ، باب، فضاء، ماحول
دراجاتی، دراجازی	طوالت، لمبائی
دراجکار	مد

دراجیں اوشت	نیم وقفہ، Semi colon
دراجیں توار	طویل مصوتہ، درازمصوتہ، Long vowel
درآمدیں گال	مستعار لفظ
درانگاز	اظہار، افشاء ، انکشاف
درانگازی	اظہاری، انکشافی
درانگازیگ	اظہاریہ
درائشت	وضاحت، تشریح، تاثرات، نمائش
درائشتی	وضاحتی، تشریحی، توضیحی
درائینگ	وضاحت کرنا، تشریح کرنا
درائینوک	شارح، وضاحت کرنے والا
دربر	مطالعہ
دربریگ	مطالعاتی
درجانک	درجات
درجگ	درجہ
درجگ کار / درجگ ساچ	درجہ بندی کرنے والا، درج کرنیوالا، Classifier
درجگ کاری	درجہ بندی

درجگ بندی	درجہ بندی
درچ	سلسلہ
درزنہی/درازنہی	پیراسائیکولوجی، مابعدالنفسیات
درریچ	صوتیات
درریچ ءِ ٹولی	صوتیاتی یونٹ
درسان	رنگ، خدوخال
درست	شناختہ، نمایاں، جانا پہچانا
درست بوھگ	شناخت ہونا، پہچان ہونا
درست کنگ	شناخت کرنا، پہچان لینا
درستی/درستیگ	شناسا، واقف، جان پہچان
درستی بوھگ	واقف ہونا، متعارف ہونا
درستی کنگ	واقف کرنا، متعارف کرنا
درستی راستی	واقفیت، جان پہچان، تعارف
درستیں نام	اسم خاص، اسم معرفہ، Proper Noun
درشانی	اظہار
درشانگی	اظہاری، تاثراتی

درشانیگ	تاثرات
درف	برسٹ آف فائر
دِرِغ	خلاء، جگہ
درغ الگ	جگہ چھوڑنا، خلارہ جانا
درغ گرگ	جگہ لینا، خلا پر کرنا، تلافی کرنا
درک	کھوج، سراغ
درکنگیں	معزول
درگتی	متعلقہ
درگیج	ایجاد، دریافت
درگیج کار	موجد، دریافت کنندہ
درگیج کاری	ایجادکاری
درمان	مداوا، چارہ، علاج، دوا
درمان جاہ	میڈیکل سٹور، دواخانہ
درمان زانت	ماہرادویہ، Pharmacist
درمانزانتیگ	علم الادویات، Pharmacology
درمان کار	معالج

درمان کاری	علاج معالجہ
درملک	بدیس، Abroad
درملکی	بدیسی، Foreigner
دروشم	ہئیت
درون	اندر، داخلی
درونت	سبق
درون پسند	داخلیت پسند
درون پسندیگیں	داخلیت پسندی، داخلیت پسندانہ
درو	تنسیخ، منسوخ
دروہ	دھاندلی، سازش
درياب	بحر
دریاتک	دریافت، انکشاف
دریاتکار	دریافت کنندہ، موجد
دریاتکی	دریافتی
دریش	وردی، یونیفارم
دزچیر	ماتحت، تحول

دزچیری	ماتحتی، تحویل
دزرس	اختیار، پہنچ، اپروچ
دزگاہ	آلاتِ لیبارٹری
دستانک	مثنوی طرز کا بلوچی کلاسیکی نظم
دست چار/ دست گند	دست شناس
دست چاری/ دست گندی	دست شناسی
دستگاہ	مشین
دست مانجنی	مداخلت، دخل اندازی
دستور	طریقہ، گرائمر، آئین
دستونک	غزل
دستونکی	تغزل
دلار	گماشتہ، ایجنٹ
دل دوستی	دل چسپی
دلگوش	توجہ، نوٹ، مائل
دلگوشی	محویت
دل لوٹی	دل چسپی، جھکاؤ

دلیل	دلیل، Argument
دلیل بازی	دلائل، Argumentation
دلیلی	دلائلی، Argumentative
دماگ	ذہن
دماگ شودی	ذہن صفائی، Brain washing
دماگی	ذہنی
دمان	زمان، لمحہ، عہد
دمانی	زمانی، عارفی، وقتی، لمحاتی، عہدی
دمان شناسی	عہد شناسی، وقائع نگاری، Chronology
دمب	آثارِ قدیمہ
دمب چار	ماہر آثارِ قدیمہ
دمگ	علاقہ، سیکٹر، جگہ، زون ایریا
دنتانی	دندانی
دنگ	ریکارڈ
دنگ دیگ	ریکارڈ قائم کرنا
دنگ بوریگ	ریکارڈ توڑنا

اعادہ

دوارچار

نظرثانی

دوارچار

نظرثانی

دوارگندی

اعادہ، دہرائی

دواریاتی

دعائیہ فعل

دواکار

مرکب

دوبندی

مرکب

دوبندیں گالوار

دورخی، دوطرفہ، Bilateral

دوپلوی/دوپہناتی

دو رخی عمل

دوپہناتی کارپد

دوغلی، مرکب

دوتلی

دوغلی اصطلاح

دوتلی گالبند

دوتک — وقفِ توضیحی، (:) Colon

دود — رسم، رواج

دودمان — تہذیب، معاشرہ

دودمانی — تہذیبی، معاشرتی

دودمانیگ — ثقافتیات، Culturology

دودیمی کرد	دورخی عمل
دوَر	چھلانگ، جست
دوروک	مریض
دو زبانی	دوزبانی، Bilingual
دوسر	دوگنا
دوکشابی	تنوین
دوکمانک	واوین، Quotation Mark
دوگالواری	مرکب
دوگالی	مرکب
دوگالیگ	مرکب
دوگشتانی	تشدید
دولبزی بن لبز	ابہام
دومی	ضمیر حاضر
دومی درجہ	تفصیلِ بعض
دومی کس	ضمیر حاضر
دوہی/ دوھیگ	ثنویت

دھک	دہائی
دید	وژن
دیداکیں	مری
دیداکیں گوناپ	مری روپ
دیدوان	نقطہ نظر
دیدوک	بصیرت، ادراک
دیرگند	بصیرت، ادراک، دوراندیش، دوربین
دیرگوئستگیں زمانگ	ماضی بعید
دیم	رخ، سمت، مستقبل، جہت
دیم دارگ	انسداد
دیمپان	دفاع
دیمپانی	دفاعی
دیمپانی تران بندی/	
دیمپانی شون دات	دفاعی حکمت عملی، دفاعی پالیسی
دیم پہ دیمی	تقابلی
دیم در	پیش منظر

ڈیم درائی	رونمائی
ڈیم درائی دیوان	تقریبِ رونمائی
ڈیمرئی	ترقی
ڈیمرئی پسند	ترقی پسند
ڈیمشت	ترقی، ارتقا
ڈیم لبز	سابقہ
ڈیم وند	سابقہ
ڈیمی	ما قبل
ڈیمی زِر	مصرعہ اولیٰ
ڈیمی زمانگ	فعل مستقبل، آئندہ
ڈینو	کنٹریکٹ، Contract
دیوان	تقریب، اجلاس، اسمبلی
دیوان جاہ	جلسہ گاہ

ڈ

ڈالچار	نظر انداز، سرسری نظر، ضد، باریک بینی
ڈالچار بوھگ	نظر انداز ہونا، سرسری نظر سے گذرنا
ڈالچار کنگ	نظر انداز کرنا، سرسری نظر سے دیکھنا
ڈالچار یگ	نظر اندازی
ڈاہ	اطلاع، اعلان، منادی
ڈاہی/ڈاھیگ	اطلاع دینے والا، نقیب
ڈوبہ	ذمہ داری
ڈک	رکاوٹ، بندش، ضرب (ریاضی میں ضرب کا عمل مثلاً دوڈک دو برابر چار بزاں 2x2=4)
ڈکلیں	متصل، جڑا ہوا، ملحق
ڈکینگ	کسی چیز کا ملانا، جوڑنا، متصل کرنا
ڈکال	بحران، قحط
ڈگار چنڈ	زلزلہ
ڈگار چنڈ کچ	ریکٹر سکیل

ڈل	گروہ، وفد
ڈل	گروہی
ڈل/ڈلگ	ضد، موٹا، موٹاپا ہوا آٹا
ڈلگ ڈلگیں گپ	چیدہ، چیدہ نکات
ڈلگ ڈلگیں ھبر/حال	خبر کی سُرخیاں، شہ سُرخی
ڈن	رعب، دبدبہ
ڈن	باہر، بیرون
ڈنی	بیرونی، خارجی
ڈنڈی	زنجیری لکیر، Zig Zag
ڈنڈ	جرمانہ
ڈنج	نقص، جھول
ڈھنگگ	ارادہ کرنا، نیت کرنا، ابتدا کرنا
ڈوبار	مذمت
ڈوبارگ	مذمت کرنا
ڈوٹ	لڑھکانا، پلٹانا، دھکیلنا، ریاضی میں ضرب کا عمل مثلاً دو ڈوٹ دو = چیار (2x2=4)

ڈوٹ ڈئیگ	لڑھکانا، پلٹانا، ضرب دینا
ڈول	طریقہ،طرز، تکنیک،نوعیت
ڈولی	نوعیتی، تکنیکی
ڈول کار	طریق کار
ڈولدار	خوبصورت
ڈولداری	خوبصورتی
ڈیل	جسامت
ڈیل ڈول	ڈھانچہ، جسامت، سٹریکچر
ڈیک	تصادم، ملاقات،مڈبھیڑ
ڈیک	جدلیات
ڈیکی	جدلیاتی
ڈیہہ	سرزمین، دھرتی، ارض
ڈیہہ زانت	جیالوجسٹ، ماہرِ ارضیات
ڈیہہ زانتیگ	علم الارض
ڈیہی	ارضیاتی
ڈیہی گوپت	لینڈ سکیپ
ڈیہی گوپتار	لینڈسکیپ، Land scape

ذ

ذات	جنس، نسل
ذاتی	ذاتی، جنسی، نسلی
ذاتی بہا کاری	نجکاری، Privatization
ذری	ذرہ ، عنصر

ر

راج	قوم
راجدربر	سیاستکار، رہنما
راجدربری	سیاسی
راجدربرزانتیگ	سیاسیات
راجدربری زورانسری	سیاسی جبریت
راجمان	سماج، معاشرہ
راجمانی	معاشرتی، سماجی
راجی	قومی، سماجی
راجی دیوان	قومی اسمبلی
راجمائینگ	قومیانا، سماجیانہ
راز	رمز، اسرار
راس	طریقہ، طرز، تکنیک
راست	حقیقت، سچائی
راستی	سچائی، صداقت، صحت

راست نبیسی	رسم الخط
راستیں گشگ وڑ	فعل معروف
راگ	نقل، تمثیل، مذاق، لطیفہ، پیروڈی
راگ گرگ	نقل اتارنا، پیروی کرنا
راگ کنگ	نقل دکھانا، مذاق کرنا
راگی	مذاقی، نقل کرنے والا، لطیفہ باز
راگند	نظریہ، راہ بین
راگندی	نظریاتی، نظری
راگندیگ	متعلق بہ نظریہ، نظریاتی راہ بینی
راگیری	محاکات، نقل
راھبند	دستور، طریقہ، اصول، شق، Code
راھبندی	اصول، Coding
راھبند زانت	ماہر علم الاصول، ماہر علم الفصاحت
راھبند زانتیگ	علم الاصول، علم الفصاحت
راھبند کار	معلومات اور کوائف (Data) جمع کرنے والا
راھبند کاری	کوائف بندی، Data Processing, Coding

راھبند گر	منطق
راھبند گری	منطقی
راھبند نامگ	فارم، پروفارما
راھبند یگ	منظّم، منضبط
راھبند ءُ راھشون	اصول و قواعد
راھبندیں راھشونیگ	اصولی قواعد
راہ چار	منتظر، نقطۂ نظر
راہچاریگ	انتظار، نقطۂ نظر
راھدربری لچہ	اصلاحی شاعری
راھدگ	روانہ کرنا، ارسال کرنا
راھدگ اُشمار	ڈاک روانگی نمبر، Despatched No
راھشون	قاعدہ، طریقہ، رہبر، Method
رھشون	رہنما راھبر
راھشون	قواعدداں، Methodologist
راھشونزانتیگ	علم القواعد، Methodology
راھشونی/راھشونیگ	باقاعدگی، بمطابق قواعد

ربود	نظام
ربیدگ	ثقافت
ربیدگزانت	ماہرثقافت، Culturalist
ربیدگزانتیگ	ثقافتیات، Culturology
ربیدگی	ثقافتی
ریپ ءُمندر	حیلہ، حربہ
رُتب	قافیہ
رجانک	ترجمہ
رجانک کار	مترجم
رجانک کاری	ترجمہ نگاری
رجی نبشتہ	Pictography
رد	سطر،سلسلہ،ردیف، Chain, Series
ردانک	نثر
ردانک کار/نویس	نثرنگار
ردانک کاری/نویسی	نثرنگاری
ردانکی	نثری

روانگی لچہ	نثری نظم
رو بند	ترتیب، Syntax
رو بندی	ترتیب وتدوین، Interlinerspacing
رَد	غلط، نادرست
رو پھمی	غلط فہمی
رو راھبند	نحو، Syntax
رو کش	مسطر
رو گال	Syntax - vertera
رو گالی رودو بند	نحو، Syntax
رووم	نشونما، ارتقاء
رووی	ارتقائی
روٴریسگ	صرف ونحو Syntax - Morphology
رُژن	شعور، روشنی
رُژناپگری	روشن فکری
رُژناھیال	روشن خیال
رُژناھیالی	روشن خیالی

رُژن شانک	نورافگن، Flash light
رسانک	ابلاغ، رسائی، پہنچ، Communication, Approach
رسانکی	ابلاغی، Communicative
رس کش	Juicer
رشیف	متناسب
رکینگ	بچاؤ، حفاظت، دفاع
رگ	شریان
رم	نثر، گروہ
رمکار	نثر نگار
رمکاری	نثر نگاری
رم لچہ	نثری نظم
رمائشت	ہدایت
رمائشت کار	ہدایت کار، ڈائریکٹر
رمائشت کاری	ہدایت کاری
رندپد	آثار، نشان
رندگر	پیروکار، مقلد

رندگیری	پیروی
رندلبز	لاحقہ
رندی	آخری، آمدہ، مابعد
رندی توار	مختصر حرف علت
رنگراہ	گمراہ، غلط راستہ
رنگراہی	گمراہی، بے راہروی، غلط روی
روآ	آمدورفت، رسل و رسائل
رواج	رفتار
روان	جاری، نفسیات
روانی	نفسیاتی
روتاک	اخبار، روزنامہ
روتگ	بنیاد، سلسلہ، کڑی، Root
روچ دپتر	ڈائری
روچ روچینی، روش	
روزینی، روزینی وڑ	حسب معمول
روچ نامگ	ڈائری، روزنامچہ

روزنامچہ یاتی کتاب	ڈائری، روزنامچہ
روِشت	اسلوب
روشنامک	رپورتاژ
روک	نقد، Cash
ریائی	رائے، ریفرنڈم، فتوی
ریدگ	لچک
ریدگیں منئیل	لچک دار رویہ
ریزمانک	آپ بیتی، سرگذشت، سوانح
ریزمانک کار	سوانح نگار
ریزمانک کاری	سوانح نگاری
ریس پریس	تجزیہ
ریس پریسی	تجزیاتی
ریشگ	بنیاد، ماخذ، Origion, Fibre
ریمت	ضمیر، غیرت

ز

زابنودی	علمی قابلیت، علمی استعداد
زابنودی چکاس	استعدادی امتحان
زانت	دانش، فہم، ادراک، عقل
زانتکار	تجربہ کار، دانش ور
زانتکاری	تجربہ کاری، جان کاری
زانتیگ	دانش، استدلالی، علم
زانتیگیں	استدلالی، عقلی
زانشتی	شعوری
زانگی نام	عُرف
زبان	زبان، لسان، قول
زبان بلد	زبان دان
زبان پجاری	زبان دانی
زبانزانت	زبان دان، عالم اللسان
زبانزانتیگ	علم اللسان، Philology

زبان زانکار	زبان دان، عالم اللسان، Philologist
زبان زانوگر	زبان دان، عالم اللسان
زبانءِ راھبند	گرائمر
زبانکواس *	زبان دان، عالم اللسان
زبانکواسی	زبان دانی، علم اللسان
زبانی	زبانی، Oral
زد	زِد ، زِک، Stroke
زِر	مصرعہ ، سمندر
زَر	چاندی، پیسہ، سرمایہ
زرانبار	بینک
زرانبارکار	بینک کار
زرانبارکاری	بینک کاری
زرباری تمب	قطب جنوبی
زردار	سرمایہ دار، دولت مند
زر داری	سرمایہ داری
زرداری راجمان	سرمایہ داری معاشرہ

زرسرپچی	افراطِ زر
زرکار	سرمایہ کار
زرکاری	سرمایہ کاری
زِربار	شعر، بئیت، دوبند، جنوب
زرد	ضمیر
زرتگیں نام	کنیت
زرمبشت	تحریک
زرگیں مراگہ	سلور جوبلی
زگ	صیغہ
زِل	قوی ھیکل، سپر پاور
زِل	برج
زمینزانت	جغرافیہ دان
زمینزانتیگ	علمِ جغرافیہ
زمین شناس	جغرافیہ دان، Geologist
زمین شناسی	علمِ جغرافیہ
زند	زندگی

زندآندیمی	مابعدالطبیعات
زندمان	سماج، معاشرہ
زندمانی	سماجی
زندمانی اڈال	سماجی ڈھانچہ
زندزانت	سوشل سائینٹسٹ
زندزانتیگ	سوشل سائنس، سماجی علوم
زندوڑ	نظام، طرز زندگی
زنڈ	بڑا
زنڈیں وڑزانتیگ	ہائی ٹیکنالوجی
زنک	تولید
زنک بندی	تولیدی منصوبہ بندی
زنکی	تولیدی
زنکی راھبند	تولیدی نظام
زنہ/زنبہ	شعور
زنبہ آندیمی	مابعدالنفسیات
زنبزانت	ماہرِ نفسیات

زہنزانتگیں	نفسیاتی، شعوری
زہنی چارۂ چکاس	تحلیلِ نفسی
زوال آماچ	زوال پذیر
زوال آماچی	زوال پذیری
زوال آمادگ	زوال آمدہ
زوت ترگوئستگیں	فعل ماضی قریب
زور	دباؤ، قوت
زوراک	طاقت ور
زورانسری	جبریت، زیادتی
زور پریک	استبداد
زور پریں نام بدل	ضمائر تاکیدی
زور غنڈیگ	استبداد
زور غنڈیگیں	استبدادی
زوم	عروج، غرور
زیار	کاوش، ریاضت
زیب	حسن، جمال

زیبائی	خوبصورتی
زیبائشتی	جمالیاتی
زیل	آھنگ، Rythem
زیمر	موسیقی
زیمرزانت	موسیقار
زیمرزانتیگ	علمِ موسیقی
زیمل	موسیقی
زیمری/زیملی	غنائی
زیمری لچہ	غنائی نظم، Lyric
زئی	فرقہ، گروہ
زئی پرست/زئی دوزواہ	فرقہ پرست، گروہ پرست، گروہی
زئی کاری	فرقہ پرستی، فرقہ بندی
زئی کینگ	فرقہ وارانہ تعصبات

س

ساچ	فضاء ، ماحول
ساچشت	تخلیقات
ساچشتی	تخلیقی
ساچشتی کرد	تخلیقی عمل
ساز	موسیقی
سازکار	بنانے والا، موجد
سازگر	سازندہ، موسیقار
سازینوک	ایجاد کرنے والا، موجد، بنانے والا
ساڑا	صفت، توصیف، ستائش
ساڑائی	صفاتی، توصیفی
ساڑی	موجود، ضمیر حاضر
ساڑی ئیں سہت	لمحہ موجود
ساڑی ئیں زمانگ	فعل حال
ساڑیگیں زمانگ	فعل حال

سازگیں بُنیات	ابتدائی ساق، Present stem
سامی نسل	سامی النسل
ساہدار	حیوان
ساہدارزانت	ماہر حیوانات
ساہدارزانتیگ	علم الحیو انات
ساہی	ناغہ، وقفہ
سبب	عوامل، اسباب، وجوہات
سببی کار	سببی فعل، Caustive verb
ستا	تعریف، توصیف، ستائش، قصیدہ
ستاکار	ستائش کرنے والا، تعریف کرنے والا، قصیدہ گو
ستاکاری	قصیدہ گوئی، ستائش کاری
سترگ	تشکیل دینا
سترگی سندھ	تشکیلی مراحل
ستک	یقین، اعتقاد، عقیدہ
ستکی	یقینی، اعتقادی، راسخ العقیدہ
سجل	ریکارڈ

سجل بوھگ	ریکارڈ ہونا، تحریر میں لانا
سجل کنگ	ریکارڈ کرنا، تحریر کرنا
سَر	شروع، آغاز
سَر	اصل جنس، اصل زر
سُر	ساز، راگ
سُر زانت	موسیقار
سرزانتیگ	علم موسیقی
سُری	گلوکار
سُر آب	حروف متحرک
سرانک	حروف متحرک
سرابم	خوف، Phobia
سرُبن	سبب، وجہ آغاز، وجہ وقوع Factor
سربند	سربمہر، سیل
سربندگ	شروع کرنا، آغاز کاری
سربندوک	شروع کرنے والا، آغاز کرنے والا، آغاز کار
سربندی	آغاز کاری، شروعات

سربری	سطحی، بالائی
سربرائی	سطحیت
سرپدی	شعوری
سرپ	حرکت، تحرک
سرپری	حرکی
سرپہ سری	مال کے بدلے مال، جنس کے بدلے جنس
سرتاک	سرورق
سرتاکی سرحال	Cover Title
سرجم	مکمل، تفصیل
سرجمی	تفصیلاً
سرجم دریاب	سالم بحر
سرچکیں وہد	لمحہ ء موجود
سرچمک	سرچشمہ، ماخذ، بنیاد
سرچکی	مسلسل، یک بعد دیگرے، اوپر تلے
سرحال	عنوان، موضوع، پیش لفظ
سرریچ	لبالب

سرپچی	افراط، Inflation
سرزاہر	بظاہر
سرزاہری	ظاہری طور پر
سرزر	مطلع
سرسوج	مشاورت
سرسوجی	مشاورتی
سرسوجی دیوان	مشاورتی کمیٹی
سرشون	حوالہ
سرشکون	سرنگوں
سرکار بندیگ	ہیرو
سرگند	مبصر
سرگونست	آپ بیتی، سرگذشت، سوانح
سرگونستی	سوانحی
سرگونست نبیس	سوانح نگار
سرگونست نبیسی	سوانح نگاری
سرنامگ	سرنامیہ

سروک	سربراہ
سروکی	سربراہی
ستا	فکر
ستا ساچ	تخلیق
ستا ساچی	تخلیقی
ساساچی کرد	تخلیقی عمل
ساساچوک	تخلیق کار
سکین	تحریک، ترغیب
سابیں لچہ	نظم معریٰ
سلیا	فیض، اثر۔ Inspiration
سم	موزون
سم بوھگ	موزون ہونا
سم کنگ	موزوں کرنا
سمیں لکوز	معیاری رسم الخط
سم کاری	معیار بندی
سما	آگاہی، شعور

سمائی	شعوری
سُمب	مسام
سند	ریکارڈ، دستاویز
سند بند	تقطیع، اجزاء
سند بند کنگ	ٹکڑے ٹکڑے کرنا، تقطیع کرنا
سند بند کاری	تقطیع
سندھ	مرحلہ، مقام، سطح
سنج	شعور، سلیقہ، آداب
سَنگ	وزن، بحر، پلڑا
سِنگ	باٹ
سُنگ	ٹیکس، مالیہ، محصول
سنگتی	کمپنی، دوستی
سُوت	گرانفروشی
سوت	نغمہ، گیت، صوت
سوتکاری	صوتیات
سوت گری	غنائیت
سوتی	غنائی

سوج	نوٹس، مشورہ، تجویز
سوج کار	مشورہ دینے والا، مشاورت کار Consultant
سوج کاری	مشاورت ,Consultancy
سوجکاریگل	مشاورتی کونسل، مشاورتی ادارہ
سُورت	عکس، تصویر، کیفیت، طریقہ، خوبصورتی
سوگو	مضبوط، کنٹرول
سوگوئی	استحکام، گرفت
سولہ	سیدھا، آسان
سوما	منبع، ماخذ، مصدر
سوہو	واقف، معلوم
سوہو بوھگ	واقف ہونا، صحیح معلومات رکھنا
سوہویں زانت	عقلِ استدلال
سوہوئی	واقفیت
سہ کنڈ/گوش	مثلث، تکون
سہ کنڈی/گوشی	تکونی
سیادی	رشتہ، تعلق
سیادگیری	تعلق داری

سیادکاری	اقرباء پروری
سیاست کاری	ڈپلومیسی
سیاھگ	خاکہ، مسودہ، متن، املاء
سیلاب	سلسبیل
سی بن	اشتقاقیاتی ماخذ
سیت	فائدہ، سود، منافع
سیت کاری	منافع اندوزی
سیتل	کثیر الجہت
سیتلی	کثیر الجہتی
سیک	قوت، طاقت، زور
سئیلِ ءُسواد	سیر وسیاحت
سئیلِ ءُسواد یگ	ٹورازم
سیم	سرحد، حدود
سیمسر	سرحدی لائن
سیمسری	سرحدی
سیمی درجہ	تفصیلِ کل
سیمی کس	صیغہ غائب

ش

شادہ/شادہی	جشن Celebration, Festival
شارت	اشارہ، کنایہ، ایمائیت
شارتی	رمزئی، ایمائی
شاکارگ	اشتعال دلانا
شاند	اشارہ، کنایہ، علامت
شاندی	ایمائی، رمزئی، علامتی
شانک	آبشار، بہاؤ
شاہ	شاخ، شعبہ
شاہیم	ترازو، کسوٹی، معیار، میزان
شاہیم کاری	معیار بندی
شائیگان	وسیع
شائیگانی	وسعت، پھیلاؤ
شبین	تشبیہ، استعارہ
شبینی	استعاراتی

شپک	سمگلر
شپکی	سمگلنگ
شَد	تقدس، عفت، عزت، پاک دامنی
شری	بہتری، اچھائی، خاصہ، خوبی، خاصیت
شرپچاری	جمالیاتی حس
شرتر	افضل، اعلیٰ، ارفع، بہتر
شرڈول پچاری	جمالیاتی حس
شرنگ پچاری	جمالیاتی ذوق
شرکار	مصلح
شرکاری	اصلاح کاری
شرکائیں	اجتماعی
شرگدار	تنقید نگار، نقاد
شرگداری	تنقید نگاری
شریدار	شراکت دار، حصہ دار، پارٹنر
شریداری	شراکتی، پارٹنر شپ، اشتراکی
شریداری درس	Team Teaching

شکی گوئستگیں	ماضی شکیہ
شم	چوٹی، بلندی، ارتفاع
شمءُ شینک	سیاق واسباق
شناس	پہچان
شناسی	پہچان رکھنے والا، نجومی
شناسی کارٹ	شناختی کارڈ
شنگ	اشاعت، نشریات
شنگ شانگی	انتشار، ابتری
شنگ کار	اشاعت کرنے والا، نشر کرنے والا، پبلشر
شنگ کاری	نشرواشاعتی، تصنیف وتالیفی
شنگ کاریءُ حال رسانی	اطلاعتی ونشریاتی
شنگ گل	پبلشنگ کمیٹی
شوشنگگ جاہ	شاپنگ سنٹر
شون	انتظام، طریق کار، بندوبست
شون بندی	منصوبہ بندی
شون بندیگ	منصوبہ، پلان، منظم طریق کار

شریک	شامل، ملوث، مخلوط
شَریکت	دھقان، مزارع
شریکی	شراکت، اشتراک
شریکیں	مخلوط
شریک شہنویس	شریک مصنف
شش ءُ پنچ	سسپنس
شک	شرمیلا پن، مشکوکی
شک بوھگ	مشکوک ہونا، کسی پر شک گزرنا
شک کنگ	کترانا، شرمیلا پن محسوس کرنا، شک کرنا
شک بَر	مشکوک، مشتبہ
شک بُرگ	شک کی نظر سے دیکھنا، شک گذرنا
شک ءُ دوشکی	ترد، گومگو
شک سر	مشکوک، مشتبہ
شکون	نگوں
شکل	ہئیت، صورت
شکی زمانگ	ماضی شکیہ

شوہازکار	محقق، دریافت کار، متلاشی
شوہازکاری	دریافتگی، تحقیق
شہار	وسعت، پھیلاؤ، پہنچ، اپروچ
شہپارگ	فن پارہ
شہپرست	مادہ پرست
شہپرستی	مادہ پرستی
شہ در بر جاہ	یونیورسٹی
شہروان	میئر
شہروانی	بلدیہ
شہریگ	شہری
شہزور	سپر پاور
شہلچکار	شاعر
شہنویس	مصنف
شئے	مادہ
شئیی	مادی
شئیگ	مادیت

شون بوھگ	انتظام ہونا
شون جنگ	راستہ، راستہ بنانا، حکمت عملی وضع کرنا
شون دات	حکمت عملی
شون دار	دکھانے والا، Indicator
شون دارگ	دکھانا، پیش کرنا
شون داری	عکاسی، نمائش، مظاہرہ
شوندر	طریقہ سہل
شوندہی	نشان دہی
شون دیگ	متعارف کروانا، دکھانا
شونشت	بریفنگ، Briefing
شونکار	منتظم، مدیر
شونکاری	نظام، ادارت
شونکاریگل	مجلس منتظمہ
شون گل	تنظیم، انتظامی گروہ، منظم گروہ
شونگال	اداریہ
شوہاز	تلاش، دریافت، تحقیق

ص

صفت	تعریف، توصیف، خاصیت
صفتی	توصیفی، تعریفی، خاصیتی
صفتی نام	اسمِ صفت
صنعت	صنعت، کاریگری
صنعتی	صنعتی
صنعتی دودمان	صنعتی معاشرہ، صنعتی تہذیب
صنعت کار	صنعت کار
صنعت کاری	صنعت کاری

شیرگ	نچوڑ، رس، خلاصہ
شیرَی جمانک	شعری مجموعہ
شیرَیگ	شعریت
شیشگ	عدسہ، Lense
شیل	سیٹی، Whistle

ف

فرق/پرک	فرق، امتیاز، تضاد
فرقگ/پرگگ	فرق کرنا، امتیاز کرنا
فرقی/پرکی	امتیازی
فلات	سطح مرتفع، Plateau

غ

غُٹ	قطعیت، مطلق
غٹ کنگ	قطعی فیصلہ کرنا، طے کرنا، ختم کرنا
غٹیں جواب	دوٹوک جواب
غٹیں سورت	قطعی طور پر، حتمی طور پر
غرغرا	کھلبلی، افراتفری
غرض	تعلق، ضرورت، رشتہ
غیبی	الہامی
غیبی جاور	الہامی کیفیت
غیبی کلوہ	الہام، کشف

کارجاہ	کارخانہ Factory, Industry
کارجاھدار	کارخانہ دار، Industrialist
کارجاہ واھند	کارخانہ دار، Industrialist
کاردرچ	طریقِ عمل
کاردار	انتظام کار، منیجر، Manager
کارداری	انتظام کاری، Management
کارزانت	کاریگر، Craftman, Artificer
کارزانتی	کاریگری، Craftman Ship
کارراھبند	آ ئین
کارراھبند ی	آ ئینی
کارست	کردار
کاربر	انفعال
کارسری	انفعالی
کارسر	نتیجہ
کارسریں	متعلقہ
کارشناس	ماہر، Expert

ک

	قابل، لائق
کابل	قابلیت، استعداد
کابلی	استعدادی امتحان Aptitude test
کابلی چکاس	فعل، عمل، فنکشن
کار	فعل
کاربر	فاعل، ڈرامہ کا کردار
کاربند	عمل درآمد کرنا، نفاذ
کاربندگ	عمل داری، نفاذی
کاربندگی	فاعل، عامل
کاربندوک	فاعلیت
کاربندیگ	فاعلانہ، فاعلی
کاربندیگیں	کردارنگاری
کاربندکاریگ	عمل
کارپد	دائرہ کار، دائرہ عمل
کارپڑ	

کارندہ	اہلکار، کارکن
کار وڑ	طریق کار، قواعد وضوابط
کارونڈ	تقسیمِ کار
کارءِ سبب	سبب فعل
کارءِ کساس	مقدار فعل
کارءِ وڑ	وضع فعل
کارءِ وہد	زمانہ فعل
کارءِ ھند	مکان فعل
کاری	عملی، محنت کش
کاری ایراد	عملی تنقید
کاگد	خط، چھٹی، مراسلہ
کاگد بند	رجسٹرڈ
کاگد بند کاری	رجسٹریشن
کاگدءِ کراچ	خط وکتابت، مراسلہ نگاری
کاگدءُ شمار	مراسلہ نمبر
کاگد راہی اُستمار	مراسلہ نمبر

کارصفتی نام	صلہ فعل
کارفرمات	فعل امر
کارکرد	کارکردگی
کارگال	فعل
کارگذاری	کاروائی، Process
کارگس	دفتر
کارگل	ادارہ
کارگونگ	مصدر
کارگونگیں نام	اسم مصدر، افعال
کارگونگیں نامیگ	اسم مصدر
کارلبزانی پاس	زمانہ افعال
کارمرزی	استعمال، نفاذ
کارمرزی وڑ	طریقہ استعمال
کارمستر	صدر
کارمند	کلرک
کارمہتلی	ہڑتال

کتہ کاری	تجربہ کاری
کٹ	منافع، فائدہ، بچت، آمدن
کٹم	خاندان، گروہ
کٹمی	گروہی
کٹی/کٹو	افادیت، آمدنی، منافع
کچ	نقص، Defect, Flaw
کچ	پیائش، مقام، معیار، کسوٹی، رکن، مقدار
کچی	پیائشی، مقداری
کچ بازی	عدد تصحیفی
کچ کاری	پیائش کاری
کچ ءُکیلو	معیار و انداز
کد	مقام، مرتبہ، حیثیت
کدگ	فارم
کدرت	فطرت
کدرتی	فطرتی
کدءُبالاد	شخصیت، سراپا

کسم بندی	اقسام بندی
کسمانک	ڈرامہ
کسمانک کار	ڈرامہ نگار
کسمانک کاری	ڈرامہ نگاری
کس نام	اسم ذات
کسہ	کہانی، افواہ
کسہ کار	کہانی کار
کسہ کاری	قصہ نگاری
کسی/کسوی	افسانوی
کسیس	کمی، کسر، تلافی
کسیس کشنگ	کمی پوری کرنا، تلافی پورا کرنا، کسر پورا کرنا
کش	کشش
کش	کھینچنا، نکالنا، منہا کرنا (ریاضی میں منہا کرنے کا عمل)
کش	برطرفی، برطرف
کشاب	اعراب، حرکات
کشابی	متحرک

کاگدنامگ	مُراسلہ
کالب	سانچہ، کوڈ
کاملیں تواردار	مرکب، آواز، Compound voice
کاملیں زبان	مرکب زبان، Compound language
کانود	قانون
کانودی	قانونی
کانودی راھبند	قانونی طریق کار، قانونی شق
کپی چُنڈی	عددکسری
کتاب جاہ	لائبریری
کتابانک	کتابیات
کتاب رد	کتابیات
کتابک	کتابچہ
کتابکس	لائبریری
کُتبی تمب	قطب شمالی
کتگیں	معروض
کتہ کار	تجربہ کار

کاہہ دیم دیوک	پیغام دینے والا
کاہہ گروک	پیغام وصول کرنے والا
کلہءِ ازباب	پیغام رسانی کا سامان، Vehicular
کلہءِ بنکپ	پیغام کا موضوع
کلہءِ شکل ءُ ڈوَل	پیغام کی نوعیت
کلی	ڈرپ بیگ
کلیت دار	خزانچی، کیشیئر
کماش	سربراہ، بزرگ
کماشی	سربراہی
کمان	قوس
کمانک	قوسین، بریکٹ
کمپان	احاطہ
کمائیگ	استعمال
کمائیگ وڑ	طریقہ استعمال
کم ستک	کم ظرف، بے یقین
کم ستکی	کم ظرفی

کدرۂ نہاد	قدر و قیمت، اقدار
کڈن	ثابت
کُراز	ضرب المثل، کہاوت
کِرد	کردار، عمل
کرزشت	معیار، منطبق، اہلیت، استحقاق
کرزگ	معیار پر اُترنا
کڑی	سلسلہ، زنجیر
کساس	مقدار، اندازہ
کساسی	مقداری
کساسی صفت	صفت مقداری
کسان بر	برصغیر
کساندراب	برصغیر
کسان مجلس	کمیٹی
کسان نام	اسم تصغیر
کست	تعصب
کستی	تعصبی

کوٹی	خُلیہ، Cell
کوکار	احتجاج
کھربابند	مقطع
کہن خیال	رجعت پرست
کہن خیالی	رجعت پرستی
کہنگ پسند	رجعت پسند
کہنگ پسندی	رجعت پسندی
کہن نام	اسم جامد
کہن نشانیانی دپتر	آثار قدیمہ
کہنگی	روایتی
کہول	خاندان، نسل
کیتا	قاعدہ، اصول
کیچ	سطح ، گریڈ
کنئیل	پیمانہ، معیار، کسوٹی
کنئیل کاری	معیار بندی

کمک	مدد، تعاون، رسد
کمک کار	معاون، امدادی فعل، مددگار، اسسٹنٹ
کمک کاری	معاونت
کمک کاربر	امدادی فعل
کمک کارگال	امدادی فعل
کمک کاریں لبز	افعال معاون
کمکی کتب	امدادی کتب
کنڈ	فاصلہ، دوری، بعد، خلاء، خلیج
کنڈگ	مرحلہ
کنڈگ بہ کنڈگ	مرحلہ وار
کنڈی	قوسین، بریکٹ
کنو	لائق، صلاحیت
کنوی	صلاحیت، قابلیت، لائقی
کنوک	اسم فاعل
کنوکی حال	حالت فاعلی
کواس	ماہر، تجربہ کار

کشت کشار	زراعت
کشت کشاری	زراعتی
کشت کشاری کدگ	زرعی فارم
کِشک	طریق کار، لکیر، راستہ
کِشلک	ختمہ
کشنگ	حاشیہ، فٹ نوٹ
کش نوشت	حاشیہ، فٹ نوٹ
کُل	سب، کثرت
کُلائیگ	کل صورت، مجموعی طور پر
کلدار	کرنسی
کلمکار	ادیب، خطاط
کلمبند بوتگیں	ریکارڈ
کُلہہ	پیغام، سفارت
کلوہی	سفارتی
کلوہ جاہ	سفارت خانہ
کُلہہ آب	حروف علت

گ

گال	لفظ، شعر، کلمہ
گالزانتیگ	لفظ شناسی
گالبند	ترکیب، اصطلاح، Term
گالبندی	اصطلاحی
گالبندی گنج	معجم
گالبندزانتیگ	اصطلاحیات، Terminology
گالبندزانتیگ انبار	اصطلاحاتی بینک
گالبندکاری/ساچی	اصطلاح سازی، Terminography
گالبی	سانچہ ، قالب
گالتاک	لغت ، شعری مجموعہ
گالتران	ایجنڈا
گالرد	پیراگراف، شق
گالریچ	فقرہ، جملہ
گال کاری	لفظ سازی

گال گنج	لغت
گالوار	مکالمہ، لہجہ
گالواری	زبانی، لسانی
گالواری راهبند	صوتیاتی نظام، Phonetary system
گام	قدم، مرحلہ
گام پہ گامی	قدم بہ قدم، مرحلہ وار
گامگیج	پیش رفت
گپ	مکالمہ، فقرہ
گپ شانک	تبصرہ
گپ شانکی	تذکراتی
گپ کدک	حلقی، نرگٹ، Larynx
گپ نویسی	نوٹ کرنا، Noting
گپ ءُ تران	مکالمہ، بحث و مباحثہ
گِپت	چارج
گت	علم، علم اسرار، مابعدالطبیعات
گت •	ہمت، طاقت

گردک چار	برق نگار
گزمنج	پیچیدہ
گزمنجی	پیچیدگی
گزارگ	گذارنا، پاس کرنا، منظور کرنا، بھیجنا
گذاران	اقتصاد، معشیت
گذرانی	اقتصادی
گذران زانت	ماہراقتصاد
گذران زانتیگ	علم الاقتصادیات
گستاگ	جدا، علیحدہ، جو اصل جسامت سے گھس کر علیحدہ ہو چکا ہو
گستاگی	تجرید، علیحدگی، مفرد
گستائی	جدائی، دوری، گریز
گس اُشماری	خانہ شماری
گشادکار	جنرل سیکرٹری
گشتانک	تقریر، لیکچر
گشتانک کار	مقرر
گشگ	موقف

گمان کنگ	خیال کرنا، تصور کرنا
گمانیگ	کنایہ، مبنی برخیالِ فرضی
گمانیگیں	متوقع
گمانیگیں من	واہمہ، فینٹی
گمانیگیں منت	فیکلٹی آف امیجینیشن
گنتری	ابتری، انارکی
گند	ملاقات، Visit
گندانک	وژن
گندوک	ملاقاتی، Visitor، تیمارداری
گندۂند	انٹرویو
گنڈانگی	مربوط، اتصالی، ادغامی
گنڈگ	رابطہ، تعلقات جوڑنا، جوڑنا
گنڈگ کاری	رابطہ کاری
گنڈوک	ملانے والا، رابطہ رکھنے والا
گنڈوکی	رابطہ جوڑنے کا کام
گنڈوکی نشان	رابطہ، Colon

گتی	منطقی بحث، استدلالی بحث
گٹ	حلق ، ترنم
گٹی	حلقی
گچین	منتخب
گچین کاری	انتخاب
گدار	ناول
گدری	تشنج
گران	سنجیدہ
گران سنگین	سنجیدہ
گران سنگینی	سنجیدگی
گرد	دائرہ
گردو	دائرہ، صفر کا نشان
گردار	مخاصمت
گرداری	مخاصمتی
گرستگیں	جہاں دیدہ، سرد و گرم چشیدہ
گرم کچ	تھرمامیٹر

گواچن گواہی	اظہارِ حقیقت
گوارچ	کیموفلاج
گوانک	آواز، پکار
گوانک داریں حرف	حروف متحرک
گوانکو	ٹیلی فون
گوانکی	تخاطبی
گواہ	ظاہر، مظاہرہ، نمایاں
گواھشت	حق، راست، درست
گواہ کنگ	ظاہر کرنا، تشہیر کرنا، نمایاں کرنا
گواھگ	دکھائی دینا، دستیاب ہونا، دریافت ہونا
گواھی نامہ	ڈگری، سند
گوپگ	اغوا کرنا، چھپانا
گورد	فیصلہ
گوری	نشونما، سرپرستی، نگہداشت
گوڑو	دائرہ، صفر کا نشان
گوزند	آفاق، افق

گشگ وڑ	تلفظ، اسلوب
گشندہ	صداکار، گلوکار
گشندہ کاری	گلوکاری
گشوگ	ضمیر متکلم
گل	تنظیم،گروہ، پارٹی، جماعت
گلی	گروہی، تنظیمی، جماعتی
گل	اظہار مسرت
گلانیگ	تعریف، توصیف
گل کاری	تنظیم کاری، جماعت سازی، یونین سازی
گل نام	اسم جمع
گل نام	تخلص
گمان	خیال، مفروضہ، خیالِ خام
گمانی	شکی
گمان بر	تصور کرنے والا، مفروضہ بنانے والا
گمان برگ	تصور کرنا،فرض کرنا،مفروضہ بنانا
گمان بریگ	مفروضہ

گوئست	ماضی
گوئست پسندی	ماضی پسندی
گوئستگیں بائیدی کارلبز	فعل ماضی لزومی
گوئستگیں بناکنگی لبز	فعل ماضی ابتدائی
گوئستگیں پاس	فعل ماضی مطلق
گوئستگیں زمانگ	فعل ماضی
گوئستگیں مدامی	فعل ماضی مطلق جاری
گوئستگیں مدامی کارلبز	فعل ماضی تواتری
گوئشتن	لہجہ
گوئشتن	ضرب المثال
گوئشتین	حکم، فرمان
گوئشتنی حال	صورت بیانیہ
گوئشتنی وڑ	صوتیات
گوئشتنی ھورکاری	بولوی اشتراک، اختلاط Mixture Maximal Dialect
گوئرَبند	ایپرن
گوئرَ پہ گوئرَی	پہلو بہ پہلو، متوازی

گو	مقابلہ، Competition
گواپ	متن، بنت
گواپ بندی	گرائمر
گواپ بندیگ	گرائمر
گواپءِ سرپدی	گرائمری تجزیہ، قواعدی تجزیہ
گواتجل	ایرکنڈیشن
گواتگر	ایریئل، Aerial
گواتو	پنکھا
گواتیگ	ایریئل Aerial
گواجار	مدعی، داعی
گواچن	حقیقت، سچائی
گواچنی/گواچیگ	حقیقت، درحقیقت، سچ
گواچن بوھگ	حقیقت ہونا
گواچن پسندی	حقیقت پسندی
گواچن کار	حقیقت کار، راستباز
گواچن کاری	حقیقت نگاری، راستبازی

گہگیری لبزانک	مزاحمتی ادب
گیدی	لوک، عوامی
گیدی شائری	لوک شاعری، کلاسیکی شاعری
گیدی لبزانک	لوک ادب
گیدی کسہ	لوک کہانی
گیر	حافظ، یادداشت، مکمل گرفت، حاویت
گیرآئیگ	یاد آنا، خیال کرنا
گیربوھگ	مکمل گرفت میں ہونا، یاد آنا
گیرکنگ	سختی سے پکڑنا، مکمل گرفت میں لانا
گیرکاری/گیرکاریگ	حافظے کا عمل
گیربوتنی	خلافِ فطرت
گیرام	بھول، فراموش
گیرام بوھگ	دل سے محو ہونا، بھولنا، یاد نہ رہنا
گیرام کنگ	دل سے محو ہونا، بھول جانا
گیش	زیادہ
گیشتر	زیادہ، اغلب

گوزندی	افقی
گوشکند	لطیفہ
گوشو	انٹینا
گول	دائرہ
گوم	وجود، ہستی
گومگوشی	معروضی
گوناپ	تصویر، عکس، شبیہہ، پیکر
گوناپکش	مصور، پیکرتراش
گوناپکشی	مصوری، پیکرتراشی، پیکرنگاری
گوناپگر	فوٹوگرافر، مصور
گوناپگری	مصوری، فوٹوگرافی
گو نب	زاویہ، Angle
گونہ/گونگ	قسم، صورت، رنگ، جنس
گونہی/گونگی	ثانی، نظیر
گوئپت	بنت، متن
گوئپتار	متن، بُنت

گیگ	موقع
گیگ چار	موقع پرست، ابن الوقت
گیگ چاری	موقع پرستی، ابن الوقتی
گِین	آتما
گین گِدان	آکسیجن ٹینٹ
گیوارگ	جُدا کرنا، علیحدہ کرنا
گیواری	امتیازی، جدائی، علیحدگی
گیواری کار	چھانٹی کرنے والا، Scrutinizer
گیوارکاری	چھانٹی، Scrutinizing

گوسَنڈ
محدود

گوسَنڈازی
چوڑائی

گوسَنڈانک
مخففات

گوسَنڈانکی
اختصاری

گوسَنڈکرتگیں لبز
اختصار

گوسَنڈگری
اختصار

گوسَنڈنویسی
اختصارنویسی، شارٹ ھینڈ

گوسَنڈیں اوشت
سکتہ ، Comma

گوسَنڈیں توار
مختصرحرف علت

گوسَنڈیں کشلک
رمزربط ، [_] Hyphen

گوئ
گردان، پھیرا

گہہ
اچھا، بہتر

گہی
بہتری، فوقیت

گہہ کاری
میرٹ، Merit

گہگیر
باغی، انکارکرنے والا، منحرف، مطلق العنان

گہگیری
بغاوت، مزاحمت، مطلق العنانی

گیشتری	اضافہ
گیش کاری	اضافہ کاری
گیشاب	حروف اضافت
گیشت	تبصرہ
گیئشت	تغیر، توضیح ، طے ہونا
گیئشتگیں	پہلے سے طے شدہ، Pre - decided
گیشتوار	لاحقہ
گیئشگ	طے کرنا ، حل کرنا
گیشینگ	وضاحت کرنا، تفسیر بیان کرنا، تشریح کرنا
گیشوک	مفسر
گیشواری	تشریح
گیش ءُ گیوار	تفسیر، توضیح، تشریح، تجزیہ و تحلیل
گیش ءُ گیواری	تشریحی، تجزیاتی و تحلیلی
گیشی	اضافہ، بڑھوتری
گیگ	نقل
گیگان	پیروڈی

لیکی	نظریاتی
لیکی خلافت	نظریاتی اختلاف
لیکی همگونگی	نظریاتی ہم آہنگی
لیکو	حساب کتاب، شمار، بجٹ، شمار گوشوارہ
لیکورد	
لیکوگر	محتسب
لیکوگری	احتساب
لیوار	کوٹ، Coat , Coating

ل

لاپ	احاطہ ، وسعت
لاتما	بے غرض
لاتمائی	بے غرضی، بیگانگی، مغائرت
لامب/لمب	شاخ، شعبہ، کنارہ
لامی کارگس	ذیلی دفتر
لائکی	قابلیت
لبز	عہدوپیمان، قسم
لبز	لفظ
لبز آوار	کلمہ اتصالیہ
لبزار	اصطلاح
لبزاری	اصطلاحی

لبزارزانتیگ	اصطلاحیات
لبزارساچی/کاری	اصطلاح سازی
لبزاری گنج	معجم
لبزانت	ادیب
لبزانک	ادب، ادبیات
لبزانک کار	ادیب
لبزانکی	ادبی
لبزبزانت	لغت
لبزبلد	لغت
لبزجل	لغت
لبزراھبند	علم حرف، گرائمر
لبزکاری/ساچی	نولفظیت، Neologism
لبزگنج	لغت
لبزنویسی	حرف نویسی، Lettering
لبزوڑ	علم حرف، Morphology
لبزی بالاد	لفظی پیکر

لفظی پیکر	لہزی گوناپ
اضافی ، Genitive	لنک
لاحقہ، دم چھلا	لنک
نظم	لچہ
نظم گو، نظم نگار	لچہ کار
نظم نگاری	لچہ کاری
متعدی	لچوک
متعدی امراض	لچوکیں نادراہی
ہجرت، مائیگریشن	لڈ
مہاجر	لڈی
عائد کرنا، تھونپنا، لادنا	لڈگ
فہرست	لز
عام	لس
اسم نکرہ	لس نام
محلولیت ، اختلاط	لس ءلوز
اختلاطی، ادغامی	لس ءلوزی

لسون	سطح
لقاہ	منقبت
لکو	منزل کا نشان، منتھی ہونا
لکوڑ	رسم الخط
لکوڑ ءِ راھبند	رسم الخط، Orthography
لگتمال	پائمال
لگتمالی	پائمالی
لُنٹی	لبی، Labial
لوت	چھوت، متعدی
لوت بوٹی	آکاس بیل
لوتیں نادراہی	متعدی امراض
لوٹ	طلبی، بلاوا، مطالبہ، دعوت، ٹینڈر، تلاش
لوٹگی	مستعاری
لوٹ نامگ	دعوت نامہ
لوٹ ءُ گذر	ضروریات، تقاضات
لوٹ وند	متقاضی

لوٹ وندیں	مطلوبہ
لوٹ وندیں نشان	مطلوبہ ہدف
لوڑ	محلول، ملاوٹ
لوڑگ	محلول کرنا، ملانا، جڑ سے اکھاڑنا
لوڑئے گوڑ	اختلاط، محلولیت، غلط سلط، ادغام
لوڑگوڑی	ادغامی، اختلاطی
لوڑینگ	محلول کروانا، جڑ سے اکھاڑ دینا
لوگ لوٹی	مکان تلاشی
لون	انواع، اقسام
لہڑ	جذبہ، وجدان
لہم لہمی	مرحلہ وار
لیچگ	لہجہ
لیک	لکیر، ترسیم، Graph
لیکیں حرف	ترسیمہ ، Grapheme
لیکا	روایت
لیکہ	نظریہ ، نقطۂ نظر

م

مان آئیگ	متصادم ہونا
مان آتلگیں واک	متصادم قوت
ماتی	مادری
ماتی زبان	مادری زبان
مادگ	مونث
مادگیں	مونث
مادہ زات	مونث
مازا	دماغ
مارِشت	احساس، محسوسات
مارِشتی	حسیاتی، محسوساتی
ماروک	حساس
مارگ	احساس کرنا، محسوس کرنا
مارگی	حسیاتی، محسوساتی
مال	جائیداد، دولت

	مستعار لفظ، دخیل لفظ
مان پرلبز	
مانتر	موڑ، Turn
مانزمان	ضامن
مانزمانی	ضمانت، گارنٹی
مانشان	غلبہ، Domination, Prevalence
مانشانوک	غلبہ، تسلط، Predominated, Over powering
مانشت	بقا ، سلامتی
مانشتی جہد	جہدالبقا
ماہتاک	ماہنامہ
ماں وتی کمک کاری	امداد باہمی
ماہ روچ	تاریخ
ماھسال	جنتری، کلینڈر
مبلچ	Balochize
مٹ	بدل، ثانی، مقابل، متبادل
مٹائینگ	تبدیل کرنا، بدلنا
مٹائینگیں	تبدیل شدہ

مدامی کارلیز	افعالِ تواتری
مڈی	مواد، سرمایہ، وسائل
مراتب	مقفیٰ
مراگش	پروگرام
مراگہ	تقریب
مردم اشماری	مردم شماری
مُزیوت	بونس، الاؤنس
مژاہ	تکلف
مُزد	معاوضہ، مزدوری
مزرہ	سمت، رخ، جہت
مزگر	پرولتاریہ، مزدور
مُزگری	مزدوری، محنت
مزن پاند	کثیرالجہت، وسیع
مزن توار	لاؤڈ سپیکر
مزن دراب	براعظم
مزن کاردار	جنرل سیکرٹری

مالی	اقتصادی
مال سنگ	دولت ٹیکس، کسٹم ڈیوٹی
مال گذاری	کسٹم ڈیوٹی، ٹیکس، محصول
مال واری	کرپشن، بدعنوانی
مالوم	معلوم، واقف
مالومکار	معلوم کرنے والا، تفتیش کرنے والا
مالومکاری	تفتیش
مالوماتی انبار	کوائف بینک، Data Bank
مالوم واؤ	واؤ معروف
مالوم یے	یائے معروف
مانہا	معنی، مفہوم
مانہی	معنویت، معنیاتی
مانا پچاری	علم المعانی Semiology
مانا داری	معنویت
مانا داریں لبز	کلمہ
مانازانتیگ	علم المعانی

مکابلہ ءِ کانود	قانونِ تلافی
مقیمی	دائمی
مکن	ممنوعہ، منع
مکنی	ممنوعاتی
مگز	دماغ
مگھیم	طبقہ اعلیٰ، اشرافیہ، بورژواطبقہ
مگھیمی شاہی	بوژروازی حکومت، اشرافیہ
ملام	الزام، جرمانہ
ملامی	ملزم، Accused , Charged
ملک/ملکت	ملکیت، جائیداد
ملکتی	مِلکیتی
ملک مردم پچاری	سوشیالوجی، عمرانیات
ملوک	نازک، نفیس
ملوکی	نفاست
مِن	خیال، تصور
مَن	اعتراف

مٹ سٹ	مبادلہ، تقابل
مٹ سٹی	تقابلی
مٹ سٹ کاری	تبادلہ کاری
مٹ ءُسٹ	برابر، برابر کا جوڑ
مٹ ءُسٹ کنگ	چیزوں کا تبادلہ
مٹ مڑوکائی	تقابلی
مجردیں زبان	مجرد زبان
مجگ	جوہر، خاصہ، Essance
مچ	جمع ، کثرت
مچانکی	اجتماعی
مچ پسندی/مچیگ پسندی	کلیت پسندی، Collectivism
مچکائی/مچکائیں	مجموعی
مچی	جلوس، اکٹھ
مُد	موسم، وقت
مدار	انحصار، دارومدار
مداری	انحصاری

مزن نام	اسم مکبر
مزن هور	خلیج ، گلف
مزن کمان	قوسین
مزیں هبر	بڑابول، Tall claim
مُز	افق، Horizon
مُزی	افقی، Horizontal
مستر	بڑا ، صدر، سربراہ
مستری	بڑائی، عظمت
مستر هسابدار	اکاؤنٹنٹ جنرل
مستر هسابگر	ایڈیٹر جنرل
مسال	مثال، illustration
مسل	فائل
مشین	مشین
مشینی آدینک	x - Ray
معرب	معرب Arabize
معربیں	Arabized

مناک	دلائل، دلیل
منالبز	فعل نفی
منت	خیال ، تصور
منتگی	بقا، سلامتی
منتگیں	مسلمہ
منتگیں زبان	معیاری زبان
منتگیں شکل	معیاری ہئیت
منک	ستون
منگ	تسلیم کرنا، اعتراف کرنا، راضی ہونا
منگ نامہ	راضی نامہ، معاہدہ، صلح نامہ
منو	تخیل
منوی	تخیلاتی
منویں واک	قوتِ مُتخیلہ
منوک	پیروکار، مقلد
منوگر	تسلیم کرنے والا، یقین کرنے والا
منہ	ممنوعہ

منی	ممنوعاتی، امتناعی
مُنی	محور، مدار، Orbit
موتک	قصیدہ
موتک کاری	قصیدہ نگاری
موسم شناس	Metrologist
موسم شناسی	Metrology
موڑی	اصل زر
موڑی سر	الغرض، المختصر
موکل	رخصت، اجازت، چُھٹی، الوداع
موکلی	الوداعی، رخصتی
موکلی مراگہ	الوداعی تقریب، رخصتی تقریب
موکلی کارلبز	فعل رخصتی
موکگ	حساب بے باق کرنا، ختم کرنا
مولءُمراد	مقصد، مراد، غائیت
مولءُمرادی	مقصدی، غائیتی
مولءُمرادیگ	مقصدیت، ادغائیت
موہ	موقع

موہ پرست/ چار	موقع پرست
موہ پرستی/ چاری	موقع پرستی
مھتلی	التواء
مُہل	گلینڈ، گلٹی، رسولی
مُھکم	محکم، مضبوط، پائیدار
مھکمی	استقلال، پائیداری، استحکام
مھکم تبی	مستقل مزاجی
میان اُستمانی	بین الاقوامی
میان اُستمانی راھبند	بین الاقوامی قانون
میان اُستمان کاری	بین الاقوامیت گیری
میان راہ	معتدل، میانہ رو، اعتدال پسند
میان راہی	اعتدلال، اعتدلال پسندی
میان کشک	خطِ استوا
میتا فزیکی لیکھ	میتا فزیکی نظریہ
میچ	سائز، برابر، جوڑ، ماپ
منخی لوز راھبند	منخی رسم الخط
میم	ممیز، پہچان

ن

نابستگ	غیروابستہ، منفرد
ناپورونیں کارلبز	فعل متعدی
ناپید	نایاب
ناچکیں	بلاواسطہ
ناتنگبیں کرد	عدم تناسبی کردار
ناتاہی	تضاد، مخاصمت، اختلاف
ناجائیں کٹ	ناجائز آمدنی
ناجائیں مننیل	نامناسب رویہ
نادوک	زخرہ، Sound Box
نازانتی	لاعلمی، جہالت
نازینک	صفت
نارسائی	ناقابل ترسیل، ناقابل ابلاغ
ناتنگی	الحاد، کفر
ناسارنی	ضمیر غائب، غیر حاضر

ناسرپدی	غیر شعوری
ناسہرائیں	غیر معینہ
نام	اسم
نام بدل	متبادل اسم، اسم ضمیر
نامارشتی	بے حسی
نام دات	انتساب، منسوب کرنا
ناگمانی / ناگمانیگ	غیر متوقع
نامدار	نامور، معروف
نامدپ	بدنام، رسوا
نامکار	اسم
نامگال	اسم
نام پچتیں	نام نہاد
نام ونام	اسم صفت
نام لہز	اسم
نانی	نامور، معروف
نامیب	اسم، نامور

نامینگ	اسم، معروف
نامینگ	انتساب کرنا، منصوب کرنا، مقرر کرنا، تعینات کرنا
نامینتگیں	مقرر شدہ، نامزد
ناوانندھیں ربیدگ	ناخواندہ ثقافت
ناہود/ ناہودگ	ناشائستہ، غیر مہذب
ناہیری	حادثہ
ناہیں کار	انکار فعل
نائب	خلیفہ، اسسٹنٹ، ڈپٹی
نبدل آب	غیر منتقل
نبشتانک	تحریر، مضمون
نبشت راھبند	طرز تحریر
نبشت ءِ زبان	تحریری زبان
نبوتگیں کار	فعل نفی
نبیس وڑ	رسم الخط
نپر	فرد، افراد
نپری واک	افرادی قوت

نچین	فہرست، جدول
نچینی	جدولی
نچین بند	جدول
نچین بندی	جدول نگاری
نچین کاری	فہرست بندی
ند	قلم
ندکار	قلمکار، ادیب، خطاط
ندکاری	خطاطی
نرمادگی	ذوجنسیت
نریں	Gender
نزاتی	اختصار
نزانشتی	لاشعوری
نزکار	جمع کرنے والا
نزکاری	ترتیب وتدوین
نزیکی	قربت، رابطہ، تعلق
نسل کاری	نسل کشی

نزوچی — نرگٹ، حلق، Larynx

نشان — علامت

نشان بر/نشر بر — واضح، نشان زدہ

نشانبرکنگ/نشربرکنگ — نشان دہی کرنا، واضح کرنا

نشانبری/نشربری — نشان دہی، وضاحت

نشان داروک — پیش کرنا، دکھانا

نشان داروک — معروض

نشان داروکی — معروضی

نشانیگ — علامت، آثار

نشانیگی — علامتی

نشک — نشان، نقش، ڈرائنگ

نشک کار — نقشہ نگار

نفسونگی — نفسیاتی

نکشہ — نقشہ

نکشون — ڈرائنگ، نقشہ، Map

نکان	مواد
نَی توار	تالوئی آواز
نگاہ دار	نگران، سپروائزر
نگاہداری	نگرانی
نگاہ ثانی	نظرثانی
نَگد	تنقید
نگدکار	تنقیدنگار
نگدکاری	تنقیدنگاری
نگدی	تنقیدی
نَگیشی	عدم پھیلاؤ
نَل / نڑ	پائپ
نلی	ٹیوب بیرل
نہ ٹیں کہول	بلاخواہش حمل
نما	حسن وجمال، امیج
نمادار	حسین وجمیل
نماداری	خوبصورتی

نمانشت	جمالیات
نمانشتی	جمالیاتی
نمشت	تحریر
نمشتکار	مصنف
نمشت وڑ	تحریر، Script
نمنگ	انکار، نفی
نموگر	منحرف، باغی، منکر
نموگری	بغاوت، انحراف
نمنی منیل	منفی رویہ، Negative attitude
نمیران	لافانی، لازوال
نمونگ	خاکہ، نقشہ، نمونہ
نند	شہریت
نندوک	شہری
نندءِ نیاد/نند مان	تہذیب و تمدن
نندونیادی/نند مانی	تمدنی. تہذیبی
نوشت	تحریر

نوشتائی	تحریری
نوشتکار	مصنف
نوشتکاری	تصنیف وتالیفی
نوَک	نئی، جدید
نوکار	نوآوردہ
نوَک کاری	جدت کاری
نوَئیگ	جدت
نوَک پسند	جدت پسند
نوَک پسندی	جدت پسندی
نوَک بندی	تعمیرنو، آغازِنو
نوَک گوُنستلیں زمانگ	فعل حال کامل
نوَک وستاد	نوآموز
نوَن	نیاپن، جدت، تازگی
نوئیال	جدید فکر، روشن خیال
نوئیالی	جدید خیالی، روشن خیالی
نوئیسوب	منصف

نویسکار	مصنف
نہاد	قدر، قیمت
نہادی	مارکیٹ، منڈی
نہر	شرح، نرخ
نہکی	ناجائز، نامنصفی، غیر قانونی، غیر حقیقی
نہور	جھوک ہڑتال
نیا ملیز	حرف رابطے
نیائی ایرانی	درمیانی ایرانی
نیائی پارسی	درمیانی فارسی
نیت	آخرکار، بالآخر
نیک راہ	مذہب
نیکراہی	مذہبی
نیکراہی دود	مذہبی رسومات
نیکراہی میان روئی	مذہبی اعتدال پسندی
نیم توار دار	نیم آواز، Semi voiced
نیم شلوتک	نامکمل، ناتمام
نیم سائی	بے خودی، وجد، حال

نیمون	بہانہ، حیلہ
نوار	کیسٹ
نون مدامی	فعل حال جاری
نونیں بائیدی کارلبز	فعل حال لزومی
نونیں بنا کنگی لبز	فعل حال ابتدائی
نونیں پاس	فعل حال
نونیں مدامی کارلبز	فعل حال تواتری
نیاد	نشست، اجلاس
نیابجکیر	ثالث، جیوری، منصف
نیابجکیری/ نیابجگیی	ثالثی، منصفی
نیابجی	درمیانی، وسطی
نیابجی تبک	متوسط طبقہ، درمیانی طبقہ
نیابجی حد	حدِ اوسط
نیابجین	وسطانیہ
نیمون	عذر، معذرت، بہانہ
نہاسی چکاس	بغور جائزہ
نہاسی گندگ	بغور دیکھنا، پرکھنا

و

واپار	تجارت
واپاری	تجارتی
واتری	مراجعت، واپسی
واج	موقع، سمت، زاویہ
ولجہ	محترم، مالک، جناب
واجبی	بڑائی، اختیارداری
وار	مرحلہ، باری، موقع
وار پہ واری	مرحلہ وار
واری	غربت، افلاس
وارث	مالک، سرپرست، ولی
وارثی	سرپرستی
واز	خطاب، وعظ، تقریر
وازی	خطیب، مقرر
والگ	حساب بے باق کرنا

واک	قوت، حس، صلاحیت، توفیق
واکدار	باصلاحیت، فعال، اختیاردار، پُرحسن
واکداریگ	فعالیت
وام	قرضہ
وامدار	مقروض
وام کرتگیں لبز	مستعارلفظ
وام گپتگیں لبز	مستعارلفظ
وام گیری	مستعاری
وامبیگ	مقروض
وانگی بھیر	اسلوبِ مطالعہ
واھگ	خواہش، تمنا، آرزو
واھگی حال	صورت تمنائی
واھگی گونتگیں	ماضی تمنائی
واھند	مالک، حامل
وپلانینگ	اشتغال
وت	واحد متکلم، خود

وت آزاری	خودآزاری
وت ایرادی	خودتنقیدی
وت برا/وزبر	خودسر، مغرور
وت بری/وزبری	خودسری، انانیت
وت بودی	خودکفالت
وت بیسی	خوداعتمادی، خودانحصاری
وت پجاری	خودشناسی
وت پرامی	خودفریبی
وت درائی	خودنمائی
وت دیمی	خودروئی، بےاعتدالی، بےسمتی
وت رواں	آٹومبیل
وت رود	خودرو
وت زانتی	خودشناسی، آگہی
وت سری	انتشار، انارکی
وت شموشی	خودفراموشی، بےعنانی
وتکار	خودکار

وتکاریں لبز بلد	قسر بہ لغت، Dicautom
وتکاریگ	خودکاری، Automatize
وت گستائی	خودعلیحدگی
وتکش	ریڈیو
وتکڑ	نام نہاد، خودساختہ، خودساختگی
وتگڑی	تصنع، بناوٹ، خودساختگی
وت نمنی	نفی ذات
وتیگ کرتگیں	مستعار
وٹپ	حمایت، طرفداری، جانبداری
وٹپی	حمایتی
ودی	اضافہ، پیش رفت، بڑھوتری نشونما
ودیک	جمع، کثرت
ودیں	اضافی، زائد
ودیں پیداوار	قدرِ زائد
ودیں نہاد	قدرزائد
ودی	تخلیق، پیدائش

ودی بوھگ	تخلیق ہونا، ظاہر ہونا، پیدا ہونا
ودی کار	خالق، تخلیق کار
ودی کاری نہر	شرح بار آوری
ودی کاریگ	تخلیق کاری، سازکاری
ودی کاریگیں	خلاقی، خلاق سے پیدا کرنے والا
ودی کنگ	تخلیق کرنا، پیدا کرنا، ڈھونڈ نکالنا
ودینگ	اضافہ کرنا، بڑھانا
ور	اطلاق
وری	اطلاقی
وری ساھنس	اطلاقی سائنس
وراک	خوراک، وزن
ورداس	تفصیل
ورداسی جاور	تفصیلی صورتحال
وردمان	غذائیت
وردن	خوراک، اشیائے خوردنی، معاش
وردنی	غذائی

وردنی کمی/ڈکال	غذائی قلت
وردن کار	ماہر معاشیات
وردن کاری	معاشیات
وردن کاریگیں	معاشیاتی، متعلق بہ خوراک
ورم	مکمل، کامل، ہر لحاظ سے مکمس، ۔ دزوں
ورم بوھگ	مکمل ہونا، پایہء تکمیل تک پہنچنا
ورم کنگ	مکمل کرنا، پایہ تکمیل تک پہنچانا
وریام	حسن کامل، متناسب خدوخال رکھنے والا
وریامیگ	وضعی تناسب، کاملیت، موزونیت
وڑ	اسلوب، طریقہ، طرز، تکنیک، قسم، ڈیزائن
وڈالی، وڈالیگ	لاوارث، بے سہارا، برباد
وڑار	طریقہ
وڑاس	ربط، سائز، تناسب
وڑپجاری	اسلوبیاتی Stylistic
وڑزانت	ٹیکنوکریٹ
وڑزانتیگ	ٹیکنالوجی

وڑسورت	صیغہ
وڑکار	ڈیزائنر
وڑکاری	ٹیکنیک
وڑگیری	محاکات، نقل
وڑی	ٹیکنیکی
وزت	پریشانی، فکر، چنتا
وزبت	نعت، صوفیانہ شعر
وساچ	خودساختہ
وساچی	خودساختگی، طبع زاد
وزم	قواعد، دستور، طریقہ، Method
وزم کار	قواعددان، میتھڈالوجسٹ، Methodologist
وزم کاری	قواعددانی، میتھڈالوجی
وس	اختیار
وستاد	ماہر
وستادی	مہارت
وسیلگ	ذرائع

دی کارلبز	فعل امکان
وشگوات	ائرکولر
وش منی	عقیدہ
وش نبیس	کاتب، خطاط
وش نبیسی	کتابت، خطاطی
ول	موڑ، نسل، گروہ
ول	کج، ٹیڑھ
ولزدہ	کجرو، غلط رو
ولزدہی	کجروئی
ولاما	موڑ، Turn
ولائت	صوبہ
ولائتی	غیرملکی، بیرونی
ولگوج	انسداد، جڑسے اکھاڑنا، ختم کرنا
ولگوجی	انسدادی
ونڈ	حصہ، تقسیم
ونڈات	تقسیم، تقطیع

ونڈکار	تقسیم کار، ڈسٹری بیوٹر
ونڈکاری	تقسیم کاری
ونڈوک	تقسیم کرنے والا، قسام
ونڈی	تقسیم کاری
وہم	وہمہ، خبط
وہی	عمر، زمانہ، عہد، دوَر
وہی لیکو	عمرداری تقسیم
وہی واری	عمرواری
وھیا	پیشہ، روزگار، کاروبار، امور
ویدن	بیماری کی علامات، علاماتِ امراض
وہاری	خرابی، ابتری
وہیر	رجحان
ویل	واردات، عذاب، مصیبت، قہر

ھ

ہات	سروے، جائزہ
ہات کار	سرویئر، جائزہ لینے والا
ہات بوھگ	احاطہ ہونا، سروے ہونا
ہات کنگ	احاطہ کرنا، سروے کرنا، جائزہ لینا
ہاتر	تعلق
ہاتری	تعلق داری
ہاٹی	جحم، جسامت
ہاسانکی	تخصیصاتی
ہال ءِلیکہ	انفارمیشن تھیوری
ھامون	جھیل
ھانوادہ	خاندان
ھانوادھیں مردم	نجیب، شریف
ھبر/ھور	خبر، مکالمہ، گفتگو، قول واقعہ
ھبر بند/ھور بند	معاہدہ، قول و اقرار

ھبر بندکنگ	معاہدہ کرنا، اقرار کرنا
ھبر بندی	معاہدہ
ھبرکار	واقعہ نگار
ھبرکاری	واقعہ نگاری
ھبرگر	خبروصول کرنے والا
ھبرگری	خبروصولی
ھبرگیر	خبر لینے والا، باز پرس کرنیوالا، معلوم کرنیوالا
ھبرگیری	خبرگیری، معلومات کاری
ھبیل	احاطہ، جگہ
ھپاگ/ھفاخ	حواس
ھپاگ بوھگ	حواس باختہ ہونا، ہوش وحواس کھودینا
ھپاگی	حواس باختہ
ھپتمی ٹولگ	ساتویں جماعت
ھپتمی چھبر	ہفت روزہ اخبار
ھجدری/ھژدی	لزومیت، لازمی
ھجل	وقفہ

ھجگ	نازک
ھجگو	فرتج
ھدابند	مالک
ھدوک	اشتیاق
ھدوکی	اشتیاقی
ھنڈۂ بند	ڈھانچہ، سٹرکچر
ھراہ بوھگ	منتشر ہونا، تتر بتر ہونا
ھُراہ	انتشار
ھراہی	ابتری، انتشار، انارکی
ہرپ	اضطرار، ماورائی کیفیت کا طاری ہونا، وجد
ہرپری	وجدانی
ہرپری جادو	اضطراری کیفیت، وجدانی کیفیت
ہرداتی	ہرجائی، بے وفائی
ہرداتی نام	اسم مادیہ
ھرزشت	اہمیت، حیثیت
ہرکت	اہمیت

ھست	بقا، موجود
ھستی	وجود
ھستیں	موجودہ
ھستیں وہد	لمحہ موجود
ھشر کاری	امداد باہمی
ھُل	جذبہ
ھلا	ہنگامہ
ھلائی	ہنگامی
ھلائی پوڑی	ہنگامی چندہ
ھلائی دیوان	ہنگامی اجلاس
ھلائی جار	ہنگامی اطلاع، ہنگامی اعلان
ھلائی جاور	ہنگامی کیفیت
ھلائی جاورال	ہنگامی صورتحال
ھم تب	ھم مزاج، یگانگت
ھم تبی	ھم مزاجی، یگانگی
ھم تنگ	ھم وزن، متوازن

هم تنگی	توازن، متناسب
هم دپ	ہم مطابقت، مترادف
هم دپی	مطابقت، مماثلت
هم دروشی	مماثلت، مشابہت
هم رازی	مماثلت، مشابہت
هم رُتب	قافیہ
هم رد	ہم قافیہ
هم رنگی	مطابقت، مماثلت
هم سنگ	ہم وزن، برابر
هم کار	شریکِ کار
همکاری	اشتراک
همک گیر	ہمہ گیر
همک گیری	ہمہ گیری
همک گیریگ	ہمہ گیریت
هم کیچ	ہم سطح، ہم مرتبت، برابری
همگرنج	مربوط، ہم آہنگ

ھمگرنچ کاری	رابطہ کاری
ھمگرنچی	ھم آہنگی
ھمگونگی	مماثلت، مشابہت، مطابقت
ھم مانہی	ھم معنویت
ھم مانہی لوزگنج	معجم
ھم نامیگ	ھم نامیت
ھموار	ھم آہنگ
ھمواریگ	آہنگ
ھم وڑ	ھم آہنگ
ھنجر	زرگٹ
ھند	جگہ، گنجائش، مقام
ھندی	مقامی
ھندءِ ھبتیل	مسکن، رہائش، بود و باش
ھنداروپائی	ھندیورپی
ھندسگ	ہندسہ، جیومیٹری
ھندگیر	قائم مقام

ھنوگیں زمان	فعل حال
ھوار	ملاپ، اتصال، الحاق، اختلاط
ھواری	اتصالی، شراکت، آمیزش، اختلاط
ھوارانکی	اتصالی
ھواریں	اجتماعی
ھوارگال	مرکب لفظ
ھواریں ذات	مشترک جنس
ھواریں کاربر	مرکب فعل
ھوالکار	صحافی، نامہ نگار
ھوال نامگ	احوال نامہ، مُراسلہ
ہوریں اُستمانی گل	اقوام متحدہ
ہوا/ ہودہ	خوب، اچھا، شائستہ، لاڈلا
ہوت	مہذب
ہوتی	لاڈلا پن
ھوٹا	کسر، کمی
ھودگی	خوبی، اچھائی

ھورت گند	خوردبین
ھورت چاری	باریک بینی
ھُوردگ	ذرہ، Particle
ھورکچ	ہائیڈرومیٹر، Hydrometer
ھورکرتگیں لبز	مرتب لفظ
ھوریں ضمیر	ضمیر موصولہ، Relative Prònoun
ھون انبار	بلڈ بینک
ھون دوَر/ھون پچول	فشارخون، بلڈ پریشر
ھیرت بر	ذرہ، پارٹیکل
ھیسی ،ھیسیگ	مخالف، متضاد
ھیش ھیالی	خودخیالی
ھیش گامی	خراماں خراماں
ھیل	عادت، تربیت
ھیلاک	مانوس، عادی
ھیل جاہ	تربیتی مرکز
ھیل کاری	تربیت، ٹریننگ، مشق
ھئی مئی	معمولی

ی/ے

یاگی	باغی
یاگی گل	باغی تنظیم
یت (ھیت)	گندم کا سبز فصل
ید (ھید)	پسینہ
یدر	مسلسل، متواتر
یک	واحد، ایک
یکی	اکیلا، ایکا، اتحاد، تنہائی
یکائی	اکائی، یونٹ
یک پیم/ یک راس	یکساں
یک پیمی/ یک راسی	یکسانیت
یک ٹک/ ھک ٹک	تیر بہدف، مجرب
یک جائی	وحدت، اتحاد، یگانگت، اشتراک
یک جتینی	یک زوجیت
یک جودی	یک شوہری

یک کوٹی جاڑ	یک خُلیاتی توام
یک مرد جنی	یک ازدواجی
یک ماہی	یک معنویت
یک مردی	یک شخصیت
یک مردی حکومت	یک شخصی حکومت
یک ءَ آندیم	واحد غائب
یک ءُ ساڑ یگ	واحد حاضر
یک ءُ گپکن	واحد متکلم
یکوئی	یگانگت، وحدت
یکوئی وجوت لیکہ	نظریہ واحدت الوجود
یکیگی	وحدانیت
یکیگیں سرحال	Uniform Title
یلہ	آزاد، مستعفی، آوارہ
یلہ چر	آوارہ، بےھودہ
یلہی	بریت، رہائی، آوارگی
یل داتگیں مال ءُ ملکت	متروک جائیداد
یلوا	مُنہ پھٹ، بدگو، بدزبان

کتابانک

1۔ بلوچ ، آغانصیرخان احمدزئی، ''بلوچی لوزراھبند''، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1981ء

2۔ پریشان خٹک، پردل خان خٹک، مولوی محمداسحاق، ''اٹوٹ لسانی رابطہ''، پشاور، پشتو اکیڈمی 1997ء

3۔ صبادشتیاری، ''بلوچی زبان ءِ آ کبت''، کراچی، ہاشمی ریفرنس لائبریری 1998ء

4۔ عطش دُرانی، ڈاکٹر، ''اِصطلاحی جائزے''، اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان 1998ء

5۔ غوث بہار، ''بلوچی دریاب''، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1997ء

6۔ منصوربلوچ، ''لکو''، کراچی، بلوچی پبلی کیشنز 1982ء

7۔ مینگل، میر عاقل خان، ''لوزانکی ایرادگری''، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1990ء

8۔ واحد بزدار ''شیئرءِ ایراد''، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 2001ء